

**政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS****海關****通告**

根據澳門海關關長於二零一零年五月五日所作之批示，命令重新公佈刊登於二零一零年四月二十八日第十七期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以考核方式進行晉升開考，錄取四十二名合格者就讀晉升一般基礎職程第一職階首席關員培訓課程的開考公告。

二零一零年五月六日於海關

副關長 賴敏華

**重新公布****通告**

按照保安司司長於二零一零年四月九日所作的批示，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經由十二月二十八日第62/98/M號法令所修訂之《澳門公共行政工作人員通則》，連同經第2/2008號法律修訂的第3/2003號法律及經第14/2008號行政法規修訂的第1/2004號行政法規之規定，以考核方式進行晉升開考，錄取合格者就讀培訓課程，以填補澳門海關關員編制一般基礎職程第一職階首席關員40缺。

一、開考的各階段：培訓課程錄取開考及培訓課程（名額42名）。

二、開考方式、期限及有效期：本開考以考核方式進行。報名期限自開考公告於《澳門特別行政區公報》公布日緊接第一個辦公日起計二十天內，以向人力資源處遞交報名表為之。而有關是次開考的各項要件的標準，均以截至報名期屆滿日投考人的資料為計算基礎。開考的有效期在空缺被填補後終止。

三、報考條件：投考人凡具備第3/2003號法律第十七條晉升的一般條件的海關基礎職程人員均可報名。

**SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA****Aviso**

Por despacho do director-geral dos Serviços de Alfândega, de 5 de Maio de 2010, foi mandada a republicação do anúncio relativamente à abertura do concurso de acesso, de prestação de provas, para a admissão de quarenta e dois candidatos considerados aptos, com destino à frequência do curso de formação para o acesso à categoria de verificador principal alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 28 de Abril, do corrente ano.

Serviços de Alfândega, aos 6 de Maio de 2010.

Subdirectora-geral, *Lai Man Va*.

**Republicação****Aviso**

Faz-se público que pela autorização do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Abril de 2010, se acha aberto o concurso de acesso, de prestação de provas, nos termos do disposto no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, conjugado com o disposto na Lei n.º 3/2003, na redacção que lhe foi conferida pela Lei n.º 2/2008, e no Regulamento Administrativo n.º 1/2004, na redacção dada pelo Regulamento Administrativo n.º 14/2008, para a admissão dos candidatos considerados aptos, destinados à frequência do curso de formação, com vista ao preenchimento de quarenta lugares de verificador principal alfandegário, 1.º escalão, da carreira geral de base do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega da Região Administrativa Especial de Macau.

1. Fases do concurso: concurso de admissão ao curso de formação; e curso de formação (número de vagas para a frequência do curso é de quarenta e dois lugares).

2. Tipo de concurso, prazo de candidatura e de validade: trata-se de concurso de prestação de provas. A inscrição é feita em vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do anúncio de abertura do concurso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, mediante a apresentação de ficha de inscrição à Divisão de Recursos Humanos. Quanto aos critérios de requisitos em relação ao presente concurso, cujo cálculo se baseia em dados de candidatos, existentes ou apresentados no termo do prazo de apresentação de inscrição. O concurso é válido até ao preenchimento das vagas para que foi aberto.

3. Condições de candidatura: pode candidatar-se a este concurso o pessoal alfandegário da carreira de base que reúne as condições gerais de acesso estipuladas no artigo 17.º da Lei n.º 3/2003.

四、報考方式：投考人須填寫投考報名表並連學歷證明的文件（倘有需要），於上指期限及辦公時間內遞交到人力資源處。（報名表可於海關附屬單位索取或於本部門網頁內下載。）

五、甄選方法：載於經修訂的第1/2004號行政法規第四十一條，且除心理測驗、專業面試及履歷分析外，各甄選方法均具淘汰性質。其最後評分之計算（1）知識考試——25%、（2）專業面試——30%、（3）心理測驗——10%、（4）履歷分析——35%。相關大綱及條件載於第72/2005號保安司司長批示。

六、錄取：開考中被評為合格的投考人，按有關評核名單中的排名，以及按第一點所指的名額，錄取修讀培訓課程。

七、典試委員會之組成：

主席：吳嘉慧關務監督

正選委員：林佛聯關務督察

華麗梅關務督察

後補委員：鄭錦權關務督察

鄧鳳儀關務督察

二零一零年四月二十二日於海關

關長 徐禮恆

（是項刊登費用為 \$3,366.00）

4. Formação de admissão: a admissão ao concurso faz-se mediante o preenchimento da ficha de inscrição em concurso (adquirida na subunidade orgânica ou *download* através do *website* destes Serviços), devendo a mesma ser entregue na Divisão de Recursos Humanos, no prazo de tempo indicado e nas horas de expediente, acompanhada do certificado de habilitação académica (quando for necessário).

5. Método de selecção: nos termos do artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2004 com a nova redacção dada, cada um dos métodos de selecção tem carácter eliminatório, salvo o exame psicológico, a entrevista profissional e a avaliação curricular. A classificação final é ponderada pela seguinte forma: (1) Prova de conhecimentos — 25%; (2) Entrevista profissional — 30%; (3) Exame psicológico — 10%; (4) Avaliação curricular — 35%. Os respectivos programa e requisitos constam do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 72/2005.

6. Admissão: os candidatos aprovados ao concurso de admissão são admitidos ao curso de formação segundo a ordem da respectiva lista de classificação e de acordo com o número de vagas existentes indicados no ponto 1.

7. Composição do júri:

*Presidente:* Ung Ka Vai, comissária alfandegária.

*Vogais efectivos:* Lam Fat Lun, inspector alfandegário; e

Va Lai Mui, inspectora alfandegária.

*Vogais suplentes:* Cheang Kam Kun, inspector alfandegário; e

Tang Fong I, inspectora alfandegária.

Serviços de Alfândega, aos 22 de Abril de 2010.

O Director-geral, *Choi Lai Hang*.

(Custo desta publicação \$ 3 366,00)

## 終審法院院長辦公室

### 公告

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，以審查文件及有限制的方式，為終審法院院長辦公室公務員進行普通晉升開考，以填補本辦公室下列空缺：

第一職階顧問翻譯員一缺；

第一職階特級行政技術助理員一缺。

## GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

### Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos», e no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos funcionários do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal deste Gabinete:

Um lugar de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

上述之開考通告已張貼於四月二十五日前地終審及中級法院大樓終審法院院長辦公室，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一零年五月六日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 鄧寶國

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

Mas se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados no Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, sito na Praceta 25 de Abril, «Edifício dos Tribunais de Segunda e Última Instâncias», e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 6 de Maio de 2010.

O Chefe do Gabinete, *Tang Pou Kuok*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

### 檢察長辦公室

#### 名單

按照刊登於二零一零年一月六日第一期《澳門特別行政區公報》第二組的通告，為晉升檢察院助理書記員而設的培訓課程所舉行之入學試，現公佈應考人最後評核名單：

合格應考人：	最後評核分
1.º 馮逸昌 .....	18.6
2.º 郭明德 .....	18.5
3.º 高穎琪 .....	18.4
4.º 蔡君華 .....	18.2
5.º 鍾慧文 .....	18.0
6.º 鄧艷霜 .....	17.9
7.º 林嘉麗 .....	17.8
8.º 徐詠麟 .....	17.7
9.º 馮苑明 .....	17.6
10.º 黃曉楠 .....	17.5
11.º 林鳳明 .....	17.4
12.º 馮淑貞 .....	16.8
13.º 黃玉蘭 .....	16.6
14.º 杜碧琳 .....	16.4
15.º 施克森 .....	16.2
16.º 張潤歡 .....	15.6

根據第30/2004號行政法規第三十條的規定，合格之應考人按其在評核名單中的名次並按開考通告所定課程錄取名額獲錄取修讀培訓課程。

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規

### GABINETE DO PROCURADOR

#### Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso para admissão ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público adjunto, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 1, II Série, de 6 de Janeiro de 2010:

<i>Candidatos aprovados:</i>	Classificação final
1.º Fong Iat Cheong .....	18,6
2.º Kok Meng Tak .....	18,5
3.º Kou Weng Kei .....	18,4
4.º Choi Kuan Wa .....	18,2
5.º Chong Wai Man .....	18,0
6.º Tang Im Seong .....	17,9
7.º Lam Ka Lai .....	17,8
8.º Choi Weng Lon .....	17,7
9.º Fong Un Meng .....	17,6
10.º Wong Hio Nam .....	17,5
11.º Lam Fong Meng .....	17,4
12.º Fong Sok Cheng .....	16,8
13.º Wong Iok Lan .....	16,6
14.º Tou Pek Lam .....	16,4
15.º Si Hak Sam .....	16,2
16.º Cheong Iong Fung .....	15,6

Nos termos do artigo 30.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, os candidatos aprovados no concurso são admitidos ao curso de formação segundo a ordenação da respectiva lista de classificação final e de acordo com o número de formandos a admitir ao curso indicado no aviso de abertura.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, os candidatos podem interpor

定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內，就本名單提起上訴。

根據第30/2004號行政法規第二十九條第四款之規定，現公佈培訓課程開課日期、時間及報到地點，被接納入讀為晉升檢察院助理書記員而設的培訓課程的應考人必須按下列時間前往報到並正式上課：

日期：二零一零年六月七日

時間：下午六時十五分

報到地點：澳門南灣羅保博士街1至3號國際銀行大廈法律及司法培訓中心10樓

(上述最後評核名單經二零一零年四月二十九日檢察長批示認可)

二零一零年四月二十九日於檢察長辦公室

典試委員會：

主席：檢察官 胡曉

正選委員：檢察官 譚綺君

顧問 鄭幸捷

(是項刊登費用為 \$2,721.00)

recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

Nos termos do n.º 4 do artigo 29.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2004, são divulgadas a data e hora do início do curso de formação e o local de apresentação dos formandos. Os candidatos admitidos ao curso de formação para acesso à categoria de escrivão do Ministério Público adjunto devem apresentar-se na hora abaixo indicada:

Data: 7 de Junho de 2010.

Hora: 18,15 horas.

Local de apresentação: Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, Edf. Banco Luso Internacional, 10.º andar, Centro de Formação Jurídica e Judiciária, Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 29 de Abril de 2010).

Gabinete do Procurador, aos 29 de Abril de 2010.

O Júri:

Presidente: Wu Hio, delegado do Procurador.

Vogais efectivos: Tam I Kuan, delegada do Procurador; e

Cheang Hang Chip, assessora.

(Custo desta publicação \$ 2 721,00)

## 科學技術發展基金

### 名單

為履行八月二十六日第54/GM/97號批示，科學技術發展基金現公佈二零一零年第一季給予財務資助名單：

## FUNDO PARA O DESENVOLVIMENTO DAS CIÊNCIAS E DA TECNOLOGIA

### Lista

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, vem o Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia publicar a lista de apoio financeiro concedido no 1.º trimestre do ano de 2010:

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável do projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º do projecto de apoio financeiro	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
項目資助 Apoio financeiro dos projectos das Ciências e da Tecnologia					
聖若瑟大學 University of Saint Joseph	-- Gerald Estadieu	050/2009/A	1/3/2010	\$215,000.00	網絡揚聲器系統 Network speaker system

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável do projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º do projecto de apoio financeiro	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門大學 Universidade de Macau	麥沛然 Mak, Pui In	054/2009/A	1/3/2010	\$160,000.00	用於無線局域網的電流電阻可程式增益放大器架構及應用 Switched current-resistor programmable gain array for low-voltage wireless LAN system and method using the same
	麥沛然 Mak, Pui In	055/2009/A	1/3/2010	\$144,000.00	用於第4代通訊系統晶片多制式發射器的設計技術 (第2期) An innovative wireless transmitter design technique for 4-G wireless communication system-on-a-chip (phase II)
	麥沛然 Mak, Pui In	056/2009/A	1/3/2010	\$160,000.00	用於無線局域網的低偏壓可程式增益放大器架構及應用 DC-offset canceled programmable gain array for low-voltage wireless LAN system and method using the same
	麥炳源 Mak, Peng Un	063/2009/A	18/3/2010	\$240,000.00	人體通信(第一期:模型的建立與初步實驗驗證) (第1期支付) Investigation of intra-body communication (phase I: modeling and initial feasible experiments) (1.º payment)
鏡湖醫院慈善會 Kiang Wu Hospital Charitable Association	葉玉清 Yip, Yuk Ching	068/2009/A	18/3/2010	\$100,000.00	Glypican-3作為肝細胞癌診斷指標和治療靶點的研究 (第1期支付) Study on glypican-3 as a diagnostic indicator and target of therapy of hepatocellular carcinoma (1.º payment)
澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	張毅 Cheong, Ngai	075/2009/A	18/3/2010	\$230,000.00	多目標非線性規化 在開關式模擬——數字混合芯片優化設計的研究 (第1期支付) Optimization technique for design of mixed-signal switched circuits using multi-objective nonlinear programming (1.º payment)

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável do projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º do projecto de apoio financeiro	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
譚國樑 Tam, Kuok Leong 譚曉雯 Tam, Hio Man 譚曉晴 Tam, Io Cheng	譚國樑 Tam, Kuok Leong	076/2009/A	18/3/2010	\$9,550.00	可使病變組織脫水、萎縮的藥物 A medication that cause dehydration and shriveling of pathological tissues
	譚國樑 Tam, Kuok Leong	077/2009/A	18/3/2010	\$9,550.00	可使病變組織及病原體溶解消除的藥物 A medication for dissolution and removal of pathological tissues and pathogens
	譚國樑 Tam, Kuok Leong	078/2009/A	18/3/2010	\$9,550.00	可與陰莖互動脹縮的包皮環扎切器 Elastic plastibell circumcision device
譚國樑 Tam, Kuok Leong 譚曉雯 Tam, Hio Man	譚國樑 Tam, Kuok Leong	079/2009/A	18/3/2010	\$9,140.00	開環式包皮扎切器 Open-annual-shaped plastibell circumcision device
	譚國樑 Tam, Kuok Leong	080/2009/A	18/3/2010	\$9,140.00	伸縮式包皮扎切器 Flexible plastibell circumcision device
	譚國樑 Tam, Kuok Leong	081/2009/A	1/3/2010	\$9,130.00	斷口式包皮扎切器 Divided-annual-formed plastibell circumcision device
譚國樑 Tam, Kuok Leong	譚國樑 Tam, Kuok Leong	082/2009/A	1/3/2010	\$9,130.00	透皮透粘膜局麻止痛劑及其凝膠性制劑的制備方法 A high-absorbent topical anesthetic gel, and its making procedure
	譚國樑 Tam, Kuok Leong	083/2009/A	1/3/2010	\$9,130.00	治療尖銳濕疣的藥物制劑 A medication for therapy of genital warts
	譚國樑 Tam, Kuok Leong	084/2009/A	1/3/2010	\$9,130.00	一種溶疣消贅清毒膏 An anti-virus solution for dissolution and removal of warts and neoplasms
	譚國樑 Tam, Kuok Leong	085/2009/A	1/3/2010	\$9,130.00	噴昔洛韋甘黃皂羅抗病毒透皮乳膏 A topical anti-virus gel containing penciclovir, glycyrrhiza uralensis, gleditsia sinensis and ocimum basilicum

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável do projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º do projecto de apoio financeiro	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
澳門資訊顧問 個人企業主 Macau Information Systems	陳榮 Chan, Wing	088/2009/A	18/3/2010	\$9,150.00	伸縮式筷子及其套夾 Convertible eco-chopsticks
	陳榮 Chan, Wing	089/2009/A	18/3/2010	\$9,150.00	腕式環保袋 Eco-bag
澳門科技大學基金會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau – Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	鄭玉臣 Cheng, Yuk Sun Andrew	090/2009/A	18/3/2010	\$10,000.00	具有自動低雲探測及光束控制技術的抗損傷離軸拉曼激光雷達系統 Automatic low clouds detection, beam control and protection technology for water vapor raman lidar system
	黃啟來 Huang, Qilai	091/2009/A	18/3/2010	\$250,000.00	熱休克蛋白HSP27、HSP70調控肺癌細胞對TRAIL誘導的細胞凋亡敏感性及其分子機制研究（第1期支付） Regulation of heat shock proteins HSP27 or HSP70 on lung tumor cell's sensitivity to TRAIL- induced apoptosis and the related mechanism (1.º payment)
澳門電腦與系統工程研究所 INESC Macau (Instituto de Engenharia de Sistemas e Computadores de Macau)	董名垂 Dong, Mingchui	092/2009/A	18/3/2010	\$160,000.00	基於純數字表達與四則運算的新型嵌入式專家系統方法及其應用 Novel embedded expert system method and its applications based on pure numerical expression and four arithmetic operations
科普資助 Apoio financeiro dos ensinos que promovem as Ciências					
澳門工聯職業技術中學 Escola Secundária Técnico-Profissional da Associação Geral dos Operários de Macau	林用 Lam, Iong	137/2009/P	5/1/2010	\$23,232.00	物理演示器材制作小組 Physics equipments making group
	呂吉實 Loi, Kat Sat	001/2010/P	14/1/2010	\$22,249.60	網站建立技術研究 Website building & study
	吳偉鵬 Ng, Wai Pang	002/2010/P	14/1/2010	\$41,590.00	網絡研究與實踐 Networking study
	黃漢輝 Wong, Hon Fai	136/2009/P	5/1/2010	\$54,435.00	智能模型製作小組（第1期支付） Work team of intelligent models (1.º payment)

受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável do projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º do projecto de apoio financeiro	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
慈幼中學 Instituto Salesiano da Imaculada Conceição	駱進武 Lok, Chon Mou	007/2010/P	12/3/2010	\$46,826.00	校園數碼影片製作班 (第1期支付) Campus digital video production course (1.º payment)
	葉子亨 Ip, Chi Hang	009/2010/P	12/3/2010	\$40,603.00	機械繪圖設計班 Mechanical drawing and design club
勞工子弟學校 Escola para Filhos e Irmãos dos Operários	林葆健 Lam, Pou Kin	011/2010/P	12/3/2010	\$9,699.00	天文奧賽研習 The research and study of astronomical Olympic competition
	施振雄 Si, Chan Hong	005/2010/P	26/1/2010	\$13,050.00	初三級數學奧林匹克競賽訓練 F3 Mathematics competition training
	陳玉葉 Chan, Iok IP	006/2010/P	26/1/2010	\$4,000.00	民調統計研究課程 Public opinion research and statistic course
	劉志堅 Lao, Chi Kin	085/2009/P	12/3/2010	\$18,000.00	圖形學設計與研究 Graphics design and research
	劉志堅 Lao, Chi Kin	086/2009/P	12/3/2010	\$18,000.00	數據結構算法研究 Construction of data algorithm research
	潘寶球 Pun, Pou Dao	055/2009/P	12/3/2010	\$3,300.00	中一數學科研 (第2期支付) F1 Mathematics research (2.º payment)
	李偉傑 Lei, Wai Kit	043/2009/P	12/3/2010	\$912.00	蒸汽船製作和研究 (第2期支付) Steam boat production and research (2.º payment)
濠江中學 Escola Hou Kong	何忠亮 He, Zhongliang	135/2009/P	5/1/2010	\$68,500.00	澳門地區古法造船和航海的歷史與現狀考察 (第1期支付) The history and today's state inspect of traditional making-ship and navigation in Macau area course (1.º payment)
	黃民俊 Wong, Man Chun	003/2010/P	12/3/2010	\$120,182.00	電腦動畫及網頁設計 Computer animation & webpage design
澳門坊眾學校 Escola dos Moradores de Macau	黃健信 Wong, Kin Son	004/2010/P	26/1/2010	\$174,400.00	機械人制作及應用研究小組 The research on making & applying the robot



受資助實體 Entidades beneficiárias	受資助項目負責人 O responsável do projecto de apoio financeiro	受資助項目編號 N.º do projecto de apoio financeiro	批准日期 Data de autorização	撥給之金額 Montantes atribuídos	目的 Finalidades
培正中學 Escola Secundária Pui Ching	姚曉暉 Io, Hio Fai	008/2010/P	12/3/2010	\$30,688.00	生物戶外教學系列之 澳門生態初探 A series of outdoor activities targeted at initial exploration into Macau's ecology
澳門科技大學基金 會——澳門科技大學 Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau – Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau	趙永華 Zhao, Yonghua	023/2009/P	12/3/2010	\$15,723.90	2009科普夏令營——中草藥 趣味探秘夏令營 (第2期支付) Summer camp 2009 – traditional Chinese medicine interesting exploration (2.º payment)
	張萌 Zhang. Meng	024/2009/P			2009科普夏令營——“生態 水陸 和諧人地”——澳門青 少年學生濕地環境宣教項目 (第2期支付) Summer camp 2009 – «Sound wetland ecosystem and harmonious relationships between man and nature» – Wetland environmental education program for young students in Macau (2.º payment)
	盧曉平 Lu, Xiaoping	033/2009/P	18/3/2010	\$13,295.70	澳門本地日偏食觀測活動 (第2期支付) Partial eclipse observation camp in Macau (2.º payment)
		總金額 Total		\$2,498,566.20	

二零一零年四月三十日於科學技術發展基金

行政委員會主席 唐志堅

行政委員會委員 鄭冠偉

(是項刊登費用為 \$11,281.00)

Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia,  
aos 30 de Abril de 2010.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tong Chi Kin*.

O Membro do Conselho de Administração, *Cheang Kun Wai*.

(Custo desta publicação \$ 11 281,00)

## 法 務 局

### 名 單

經二零一零年三月二十四日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組公布以考核及有限制的方式進行普通晉升開考，錄

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para admissão de quarenta e nove candidatos ao curso de formação com vista ao

取49名登記局及公證署人員入讀一等助理員培訓課程，以填補登記及公證機關人員編制之登記局及公證署人員組別一等助理員職級十九個空缺，以及在有效期內將出現之空缺。應考人評核名單如下：

合格應考人：	分
1.º 李玉蓮 .....	95.313
2.º 蘇東尼 .....	93.531
3.º 阮偉堂 .....	93.469
4.º Vitória Andrade de Aguiar .....	93.031
5.º Mariana Fátima de Azevedo .....	90.938
6.º Josefina Maria Bañares .....	89.500
7.º Maria Fátima Pedro.....	88.500
8.º 林永華 .....	88.063
9.º Ernesto António de Gregório Madeira .....	87.188
10.º 林坤培 .....	85.781
11.º 黃慧華 .....	82.969
12.º 林志堅 .....	82.750
13.º Arsénio Laurel Vicente de Assis .....	82.688
14.º Luísa Choi Rosário.....	82.563
15.º 李力衡 .....	82.094
16.º 黃惠珊 .....	80.656
17.º 李錦威 .....	79.875
18.º Maria Rosário Mendes Pedro .....	79.188*
19.º 楊志榮 .....	79.188
20.º Mário Alberto Carion Gaspar .....	78.188
21.º Ricardo da Rosa .....	78.000
22.º 許惠莉 .....	77.844
23.º Filipe Maria Rodrigues Mendes.....	77.438
24.º 李兆明 .....	76.844
25.º Fátima Lau Matias.....	76.438
26.º 梁錦潮 .....	75.969
27.º Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang .....	75.469
28.º Aurora Urica Gracias.....	75.313*
29.º Maria Cristina Ley.....	75.313
30.º Maria Antonieta do Rosário Machado.....	75.250
31.º Estanislau António da Rocha.....	74.938
32.º Rui Pedro da Silva Geraldes .....	74.875
33.º Norma Maria de Assis Marques.....	74.563
34.º António Córdova.....	74.375
35.º 李雪梅 .....	74.344
36.º Alice Tang Borges .....	74.063

preenchimento de dezanove lugares existentes e dos que vierem a ocorrer dentro do seu prazo de validade, na categoria de primeiro-ajudante da carreira de oficial de registos e notariado, do quadro de pessoal dos Serviços dos registos e do notariado, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 24 de Março de 2010:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Isabel Dillon Lei do Rosário.....	95,313
2.º António José de Sousa .....	93,531
3.º Yuen Wai Tong .....	93,469
4.º Vitória Andrade de Aguiar.....	93,031
5.º Mariana Fátima de Azevedo.....	90,938
6.º Josefina Maria Bañares.....	89,500
7.º Maria Fátima Pedro .....	88,500
8.º Lam Veng Va .....	88,063
9.º Ernesto António de Gregório Madeira .....	87,188
10.º Lam Kuan Pui .....	85,781
11.º Wong Wai Wa .....	82,969
12.º Lam Chi Kuen.....	82,750
13.º Arsénio Laurel Vicente de Assis.....	82,688
14.º Luísa Choi Rosário.....	82,563
15.º Lee Lek Hang .....	82,094
16.º Wong Wai San .....	80,656
17.º Lei Kam Vai.....	79,875
18.º Maria Rosário Mendes Pedro .....	79,188 *
19.º Ieong Chi Weng .....	79,188
20.º Mário Alberto Carion Gaspar.....	78,188
21.º Ricardo da Rosa .....	78,000
22.º Hui Vai Lei .....	77,844
23.º Filipe Maria Rodrigues Mendes .....	77,438
24.º Lei Sio Meng.....	76,844
25.º Fátima Lau Matias.....	76,438
26.º Leong Kam Chio .....	75,969
27.º Graciete Margarida Anok da Silva Pedruco Chang.....	75,469
28.º Aurora Urica Gracias.....	75,313 *
29.º Maria Cristina Ley.....	75,313
30.º Maria Antonieta do Rosário Machado.....	75,250
31.º Estanislau António da Rocha .....	74,938
32.º Rui Pedro da Silva Geraldes .....	74,875
33.º Norma Maria de Assis Marques .....	74,563
34.º António Córdova.....	74,375
35.º Lei Sut Mui.....	74,344
36.º Alice Tang Borges.....	74,063

合格應考人：	分
37.º 徐樹威 .....	73.750
38.º Belinda Alzira Sales .....	70.719
39.º 袁嘉慧 .....	70.688
40.º Reinaldo Augusto Gracias .....	69.375
41.º Isabel Patrícia de Assis.....	69.250
42.º Cristina de Sousa Fernandes .....	67.969
43.º Margarida de Sousa Fernandes .....	67.625
44.º Hugo José Sales Júnior da Silva .....	64.313

\*備註：按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十六條第一款的優先次序規定。

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

培訓課程將於二零一零年六月十四日開始，八月份停課，地點已刊登在“開考通告”內。

(經行政法務司司長於二零一零年四月三十日的批示確認)

二零一零年四月二十八日於法務局

典試委員會：

主席：局長 張永春

正選委員：查核暨申訴廳代廳長 林智龍

行政暨財政管理廳廳長 李勝里

(是項刊登費用為 \$3,872.00)

經二零一零年三月二十四日第十二期《澳門特別行政區公報》第二組公布以考核及有限制的方式進行普通晉升開考，錄取三十二名登記局及公證署人員入讀二等助理員培訓課程，以填補登記及公證機關人員編制之登記局及公證署人員組別二等助理員職級十二個空缺，以及在有效期內將出現之空缺。應考人評核名單如下：

合格應考人：	分
1.º Teresa António Carlos.....	92.66
2.º 林潔如 .....	83.13
3.º 林丹陽 .....	82.06
4.º 蔣玉珠 .....	81.94
5.º 李惠平 .....	81.06
6.º 楊麗詩 .....	81.03

Candidatos aprovados:	valores
37.º Choi Su Wai.....	73,750
38.º Belinda Alzira Sales .....	70,719
39.º Iun Ka Wai.....	70,688
40.º Reinaldo Augusto Gracias.....	69,375
41.º Isabel Patrícia de Assis.....	69,250
42.º Cristina de Sousa Fernandes .....	67,969
43.º Margarida de Sousa Fernandes.....	67,625
44.º Hugo José Sales Júnior da Silva .....	64,313

\* Obs.: Preferência de acordo com o n.º 1 do artigo 66.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

O curso de formação terá início no dia 14 de Junho de 2010 e será interrompido durante o mês de Agosto, no local indicado no aviso de abertura do concurso.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Abril de 2010).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 28 de Abril de 2010.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Weng Chon, director.

*Vogais efectivos:* Lam Chi Long, chefe do Departamento de Inspeção e Contencioso, substituto; e

Lei Seng Lei, chefe do Departamento de Gestão Administrativa e Financeira.

(Custo desta publicação \$ 3 872,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, para admissão de trinta e dois candidatos ao curso de formação com vista ao preenchimento de doze lugares existentes e dos que vierem a ocorrer dentro do seu prazo de validade, na categoria de segundo-ajudante da carreira de oficial de registos e notariado, do quadro de pessoal dos Serviços dos registos e do notariado, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 24 de Março de 2010:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Teresa António Carlos.....	92,66
2.º Lam Kit U.....	83,13
3.º Lam Tan Ieong .....	82,06
4.º Cheong Iok Chu.....	81,94
5.º Lei Wai Peng .....	81,06
6.º Ieong Lai Si .....	81,03

合格應考人：	分	Candidatos aprovados:	valores
7.º 何倩茵 .....	80.38	7.º Ho Sin Ian.....	80,38
8.º 楊玲玲 .....	80.22	8.º Ieong Leng Leng.....	80,22
9.º 蘇潔紅 .....	79.88	9.º Sou Kit Hong .....	79,88
10.º 章中 .....	79.56	10.º Cheong Chong .....	79,56
11.º 梁彬 .....	79.06	11.º Leong Pan.....	79,06
12.º 梁偉雄 .....	78.88	12.º Leong Wai Hong.....	78,88
13.º Luís Manuel Wai Cambeta.....	78.78	13.º Luís Manuel Wai Cambeta .....	78,78
14.º Maria Manuela Figueiredo Matias .....	78.28	14.º Maria Manuela Figueiredo Matias .....	78,28
15.º 黃安兒 .....	78.16	15.º Ana Maria Wong.....	78,16
16.º 梁詠詩 .....	78.00	16.º Leong Weng Si .....	78,00
17.º 譚國榮 .....	77.78	17.º Tam Kuok Weng.....	77,78
18.º 黃家熾 .....	75.66	18.º Vong Ka Chi .....	75,66
19.º 李柏權 .....	75.13	19.º Lei Pak Kun.....	75,13
20.º 袁燕華 .....	74.94	20.º Yuen In Wa .....	74,94
21.º 鄭翠芬 .....	74.88	21.º Kuong Choi Fan .....	74,88
22.º 姚翠芬 .....	74.75	22.º Io Choi Fan.....	74,75
23.º 蘇健民 .....	74.63	23.º So Kin Man.....	74,63
24.º 梁彩虹 .....	74.38	24.º Leong Choi Hong.....	74,38
25.º 莫德玉 .....	74.25	25.º Mok Tak Iok Madeira de Carvalho .....	74,25
26.º Luís Miguel Fernandes Crespo.....	73.53	26.º Luís Miguel Fernandes Crespo .....	73,53
27.º 黃葉強 .....	73.13	27.º Vong Ip Keong .....	73,13
28.º 黃海滔 .....	72.78	28.º Wong Hoi Tou .....	72,78
29.º Juliana Maria Carvalho Cardoso.....	72.50	29.º Juliana Maria Carvalho Cardoso .....	72,50
30.º 陳鏞華 .....	71.19	30.º Chan Iong Va.....	71,19
31.º Maria Inês da Mota Ferreira Novo .....	71.03	31.º Maria Inês da Mota Ferreira Novo .....	71,03
32.º 蘇偉昌 .....	69.81	32.º Sou Wai Cheong.....	69,81

按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

培訓課程將於二零一零年六月十五日開始，八月份停課，地點已刊登在“開考通告”內。

(經行政法務司司長於二零一零年四月三十日的批示確認)

二零一零年四月二十八日於法務局

典試委員會：

主席：局長 張永春

正選委員：查核暨申訴廳代廳長 林智龍

行政暨財政管理廳廳長 李勝里

(是項刊登費用為 \$2,923.00)

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, os candidatos podem interpor recurso da presente lista no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

O curso de formação terá início no dia 15 de Junho de 2010 e será interrompido durante o mês de Agosto, no local indicado no aviso de abertura do concurso.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 30 de Abril de 2010).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 28 de Abril de 2010.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Weng Chon, director.

*Vogais efectivos:* Lam Chi Long, chefe do Departamento de Inspeção e Contencioso, substituto; e

Lei Seng Lei, chefe do Departamento de Gestão Administrativa e Financeira.

(Custo desta publicação \$ 2 923,00)

## 商業及動產登記局

## CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2010年04月之商業登記 Registo comercial relativo ao mês de Abril de 2010

---

自然人商業企業主之首次登記 registo inicial do empresário comercial, pessoa singular

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃錫源

葡文 português : WONG SEK UN

自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路366號金海山花園第7座16樓H

登記編號 N.º do registo: 21972 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 杜志衡個人企業主

葡文 português : TO CHI HANG E.I.

自然人住所 domicílio : 香港大埔坑下甫254號2樓2/F n.º 254 Hang Ha Po, Tai Po, Hong Kong

登記編號 N.º do registo: 21973 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃志輝(A)個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門白朗古將軍大馬路多寶花園鼎寶閣5H

登記編號 N.º do registo: 21974 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李長達

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環涌河新街金海山花園9座16/G

登記編號 N.º do registo: 21975 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 歐麗琼

葡文 português : AO LAI KENG

自然人住所 domicílio : 澳門筷子基和樂大馬路13號宏開大廈5座4F

登記編號 N.º do registo: 21976 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黎菊芳

葡文 português : LAI KUK FONG

英文 inglês : LAI KUK FONG

自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路291號豪運大廈15樓A座

登記編號 N.º do registo: 21977 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朱欽清個人企業主

自然人住所 domicílio : 珠海拱北蓮花路293號濱海花園2樓101號

登記編號 N.º do registo: 21978 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 施純華個人企業主

葡文 português : SI SON WA E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門永樂街87號康樂新村樂泰樓4座9樓E室

登記編號 N.º do registo: 21979 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張成  
葡文 português : CHEONG SENG  
自然人住所 domicílio : 澳門關閘馬場大馬路信達廣場第 3 座 1 4 G  
登記編號 N° do registo: 21980 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馮錦基個人企業主  
葡文 português : FONG KAM KEI E.I.  
英文 inglês : FONG KAM KEI  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔巴波沙總督街 5 2 號錦程閣 2 G  
登記編號 N° do registo: 21981 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 周志明 A  
葡文 português : CHAO CHI MENG A  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街建華大廈 7 座 9 樓 D  
登記編號 N° do registo: 21982 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 官耀歡個人企業主  
葡文 português : KUN IO FUN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門桔仔巷 5 號地下  
登記編號 N° do registo: 21983 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 游向前個人企業主  
自然人住所 domicílio : 中國廣東省中山市石岐區城市花園寶麗閣 6 號 2 幢 3 0 2 房  
登記編號 N° do registo: 21984 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 趙偉雄個人企業主  
葡文 português : CHIU WAI HONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門見眼圍金翠苑 4 樓 D  
登記編號 N° do registo: 21985 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馮典錢個人企業主  
葡文 português : FONG TIN LENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門涼水街 2 9 號明記新邨第 2 期 2 樓 Y 座 Rua dos Curtidores, n° 29, Meng Kei San Chun, fase 2, 2° andar Y, em Macau  
登記編號 N° do registo: 21986 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳秀秀  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環涌河新街建華大廈 4 座 9 樓 C  
登記編號 N° do registo: 21987 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何羨薰個人企業主

葡文 português : HO SIN TONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街廣華 1 4 座 4 樓 A  
登記編號 N.º do registo: 21988 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃寶允  
葡文 português : WONG POU WAN  
自然人住所 domicílio : Avenida do Almirante Magalhães Correia, n.º 41, Kek Seng, 6/S, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 21989 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃暉  
葡文 português : WONG FAI  
自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾 1 3 1 號銀輝大廈 9 B  
登記編號 N.º do registo: 21990 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 秦小萍  
葡文 português : CHON SIO PENG  
自然人住所 domicílio : 澳門南灣大馬路 3 5 5 號灣景樓 3 樓 D 座  
登記編號 N.º do registo: 21991 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李熾均 (A) 個人企業主  
葡文 português : LEI CHI KUAN (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門河邊新街 2 7 2 豐順新邨第 2 座 2 樓 O Rua do Almirante Sérgio, n.º 272,  
Edifício Fong Son San Chun, Bloco II, 2.º andar O, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 21992 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍仕行 (澳門)  
葡文 português : LONG SI HONG (MACAU)  
英文 inglês : L & S INT'L TRADING (MACAU)  
自然人住所 domicílio : Avenida Coronel Mesquita, 23, Edifício Hung Kin, 3/F, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 21993 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳子翀  
葡文 português : CHAN CHI CHONG  
英文 inglês : CHAN CHI CHONG  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔高勵雅馬路 2 3 9 號海灣花園海皇閣 1 8 樓 V  
登記編號 N.º do registo: 21994 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 洪建築  
葡文 português : HONG KIN CHOK  
英文 inglês : HONG KIN CHOK  
自然人住所 domicílio : 澳門筷子基聯薪廣場第 3 座 W / 2 8  
登記編號 N.º do registo: 21995 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃雄偉個人企業主  
葡文 português : WONG HONG WAI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環斜路9號新益花園4座16樓E室  
登記編號 N° do registo: 21996 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 歐陽偉麟  
葡文 português : AO IEONG WAI LON  
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路55號永寶閣14樓F座  
登記編號 N° do registo: 21997 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黎潤生  
葡文 português : LAI YUN SANG  
自然人住所 domicílio : 澳門海邊馬路碧瑤閣第3座11/A Estrada de Cacilhas, n°s 35-37, Edifício Baguio Court, Bloco 3, 11° andar A, em Macau  
登記編號 N° do registo: 21998 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳歡歡  
葡文 português : CHAN FUN FUN  
自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路85—89號新益利廣場20/B  
登記編號 N° do registo: 21999 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳有全  
自然人住所 domicílio : 中國珠海大道1號23棟103室  
登記編號 N° do registo: 22000 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李智明(B)個人企業主  
葡文 português : LEI CHI MENG (B) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門工匠街新華大廈地下B座  
登記編號 N° do registo: 22001 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : FSILVA - PROJECTOS E CONSTRUÇÕES DE ENGENHARIA  
自然人住所 domicílio : Avenida Son On, s/n°, Centro Industrial Miki, 2° andar H, Pac On, Taipa, em Macau  
登記編號 N° do registo: 22002 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鄧世傑  
葡文 português : TANG SAI KIT  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔濠庭都會16座18F  
登記編號 N° do registo: 22003 (CO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 何培道個人企業主  
葡文 português : HO PUI TOU E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門得勝斜巷泉碧樓 1 G  
登記編號 N.º do registo: 22004 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 范燕婷  
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街 4 1 — B 永聯大廈 (N、O 座) 地下 C 舖  
登記編號 N.º do registo: 22005 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鍾錦鋌  
葡文 português : CHONG KAM TENG  
自然人住所 domicílio : 澳門高地烏街 5 0 號利年閣 3 樓 E 座  
登記編號 N.º do registo: 22006 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳新民個人企業主  
葡文 português : CHAN SAN MAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙灣勞動節街裕華大廈第 9 座 8 樓 D  
登記編號 N.º do registo: 22007 (CO)

常設代表處之關閉 encerramento de representações permanentes

商業名稱 Firma  
葡文 português : TEIXEIRA DUARTE - ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES, SA  
法人住所 sede : Rua de Xangai, n.º 175, Edifício da Associação Comercial de Macau, 10.º andar, G-K  
資本 capital : MOP\$10.000,00  
登記編號 N.º do registo: 1782 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳亞培訓顧問有限公司  
英文 inglês : AUSTRALASIAN TRAINING CONSULTANCY PTY LTD  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 238, Edifício Praça Kin Heng Long, 5 R, S, T,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29493 (SO)

法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新內港物業投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門火船頭街 1 6 — 2 0 號  
資本 capital : MOP\$35.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35738 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金時代旅遊有限公司  
葡文 português : TEMPOS DE OURO AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO LIMITADA  
英文 inglês : GOLDEN TIMES TRAVEL AND TOURISM AGENCY LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 1 1 號星海豪庭地下 A I 座 Rua de Paris, n° 211, Seng Hoi Hou Teng, rés-do-chão, AI, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35739 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德利高商業服務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS COMERCIAIS TERICO, LIMITADA  
 英文 inglês : TERICO COMMERCIAL SERVICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 9 9 號羅德禮商業大廈 1 0 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35740 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門基業地產集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL GRUPO JI YE MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU JI YE GROUP PROPERTY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高園街 8 至 1 4 號地下 B、C 座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35741 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 麗濤軒餐飲集團有限公司  
 葡文 português : ELEGANT WAVE - GRUPO DE RESTAURANTES, LIMITADA  
 英文 inglês : ELEGANT WAVE RESTAURANT GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 7 3 7 號永泰大廈地下 L 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 737, Edifício Veng Tai, r/c L, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35742 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 幸運管理服務有限公司  
 葡文 português : SORTE SERVIÇOS DE GESTÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : LUCKY MANAGEMENT SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路星際酒店 1 7 樓 Avenida da Amizade, Hotel StarWorld, 17° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35743 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新首威投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO XIN SAO WAI LIMITADA  
 英文 inglês : XIN SAO WAI INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路百利寶花園第 2 座 5 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35744 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新捷迅機電工程有限公司  
 葡文 português : SAN CHIP SON ENGENHARIA ELECTROMECHANICA LDA.  
 英文 inglês : SAN CHIP SON ELECTRICAL & MECHANICAL ENGINEERING CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門俾利喇街68號D益泰大廈地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35745 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 視野傳訊有限公司  
葡文 português : INSIGN COMUNICAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : INSIGN COMMUNICATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35746 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潤美達實業一人有限公司  
葡文 português : SUPER JUPITER COMERCIAL E INDUSTRIAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SUPER JUPITER COMMERCIAL AND INDUSTRIAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35747 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J行星亞洲投資一人有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO J PLANET ASIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : J PLANET ASIA INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35748 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天元泰和集團有限公司  
葡文 português : TIN UN TAI WO GRUPO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : TIN UN TAI WO GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路214號裕華大廈第10座地下B座  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35749 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 孟琛金融諮詢(澳門)有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSULTADORIA FINANCEIRA MANG SAM (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : MANG SAM FINANCIAL CONSULTANCY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大纜巷65—67號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35750 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 日龍一人有限公司  
葡文 português : SUNRIZE DRAGON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SUNRIZE DRAGON LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場15樓04室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35751 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 世紀展覽顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE EXIBIÇÃO MILÊNIO LDA.  
 英文 inglês : MILLENNIUM EXHIBITION CONSULTING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 1 9 5 號東南亞商業中心 A O 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35752 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯澳貨運物流有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE TRANSPORTES E SERVIÇOS LOGÍSTICOS ALIANÇA OU LIMITADA  
 英文 inglês : JOINT AUSTRALIAN FREIGHT FORWARDING AND LOGISTICS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 9 — 9 號 A 地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35753 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 岡山數碼有限公司  
 葡文 português : ACME DIGITAL LIMITADA  
 英文 inglês : ACME DIGITAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅神父街 1 1 號泉亨花園地下 D 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35754 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傳城媒體廣告有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MÉDIA E PUBLICIDADE E-CITY LIMITADA  
 英文 inglês : E-CITY MEDIA & ADVERTISEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 5 7 6 號至 5 9 8 號第一國際商業中心 1 5 樓 1 5 0 7 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35755 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉晨實業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E INDUSTRIAL EWELSON LIMITADA  
 英文 inglês : EWELSON COMMERCIAL AND INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門墨山街 4 8 至 5 2 協利大廈 1 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35756 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星河鐘錶珠寶押一人有限公司  
 葡文 português : RELOJOARIA E JOALHARIA E CASA PENHORES XING HE - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : XING HE WATCH JEWELLERY & PAWNSHOP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔潮洲街樂駿盈軒第 2 座 1 9 樓 A D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35757 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 花華創設亞洲一人有限公司  
 葡文 português : HANA CRIATIVA ASIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HANA CREATE ASIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35758 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 隆昇 (澳門) 貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL D. STAR (MACAU) LDA.  
英文 inglês : D. STAR (MACAO) TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 1 號恆運大廈地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35759 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐億投資有限公司  
葡文 português : FENGYI INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : FENGYI INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35760 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新耀創有限公司  
葡文 português : SAN IU CHONG LIMITADA  
英文 inglês : SAN IU CHONG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝商業中心 1 2 樓 T 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35761 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門得泰達利有限公司  
葡文 português : MACAU DETAIDALI LIMITADA  
英文 inglês : MACAO DETAIDALI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 3 5 0 號濠景花園第 2 4, 2 6 座 1 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35762 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 僑工經濟一人有限公司  
葡文 português : GLOBAL GUNJI G ECONOMIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GLOBAL GUNJI G ECONOMY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35763 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 指南針制作有限公司  
葡文 português : BÚSSOLA PRODUÇÕES - COMPANHIA LIMITADA  
法人住所 sede : Rua de Seng Tou, Nova Taipa Gardens, Bloco 31, 6.º andar G, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35764 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中立(空氣)科技有限公司  
 葡文 português : CLEAR (AR) TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : CLEAR (AIR) TECHNOLOGY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 1 樓 F  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35765 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 法國馬伯樂集團酒業有限公司  
 葡文 português : CONNAISSEUR FRANCAIS VINHO GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : CONNAISSEUR FRANCAIS WINE GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 1 2 號環宇豪庭地下M座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35766 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金錢豹餐飲管理一人有限公司  
 葡文 português : GESTÃO DE RESTAURAÇÃO GOLDEN JAGUAR, SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : GOLDEN JAGUAR FOOD AND BEVERAGE MANAGEMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路至尊花城第 1 座 1 7 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$6.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35767 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環球國際企業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA MUNDO INTERNACIONAL EMPREENDIMENTO LDA.  
 英文 inglês : ATLAS INTERNATIONAL ENTERPRISE CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街數碼城 3 樓辦公室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35768 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星願企業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA ESTRELA JESEJO LDA.  
 英文 inglês : STARWISH ENTERPRISE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街銀輝大廈 1 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35769 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門威浩貿易一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路 5 6 5 號友利花園第 3 座 6 樓 A 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35770 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 衛創科技有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA SERVICE-LINK, LIMITADA  
 英文 inglês : SERVICE-LINK TECHNOLOGY CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街 3 3 號祐佳大廈第 1 座 1 3 樓 H 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35771 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 實際的解決辦法有限公司

葡文 português : SOLUÇÕES PRÁTICAS, LIMITADA

英文 inglês : PRACTICAL SOLUTIONS LIMITED

法人住所 sede : Estrada Nova de Hac Sa, Hellene Garden, Lote 2, Daisy Court, 3.º andar E,  
Coloane, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35772 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 好好景投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HOU HOU KENG, LIMITADA

英文 inglês : HOU HOU KENG INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門友誼大馬路5 7至6 7 B號金寶大廈1 3樓E座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 35773 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : PULL & BEAR MACAU LIMITADA

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$8.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 35774 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : BERSHKA MACAU LIMITADA

法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 759, 5.º andar, em Macau

資本 capital : MOP\$8.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 35775 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 接觸媒體一人有限公司

葡文 português : TOUCH MEDIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.

英文 inglês : TOUCH MEDIA LIMITED

法人住所 sede : 澳門西坑街明珠台第3期1 D

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 35776 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 有利雲石工程一人有限公司

葡文 português : ENGENHARIA DE MARMORES YOU LI, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : YOU LI MARBLE ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅馬街恆基花園地下A G舖

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 35777 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 冠龍冷氣工程有限公司

葡文 português : CHON LONG - COMPANHIA DE ENGENHARIA DE AR-CONDICIONADO, LDA.  
 英文 inglês : CHON LONG - AIR CONDITION ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬場大馬路信達廣場第1座7樓J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35778 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康利嘉(澳門)國際貿易有限公司  
 葡文 português : KAN LI JIA (MACAU) INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : KAN LI JIA (MACAU) INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街238號綠楊花園第4座5樓U室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35779 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒泰榮(澳門)國際貿易有限公司  
 葡文 português : HANG TAI YUNG (MACAU) INTERNACIONAL COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : HANG TAI YUNG (MACAU) INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街238號綠楊花園第4座5樓T室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35780 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門乾坤珠寶有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA KIN KUAN MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO KIN KUAN JEWELLERY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門約翰四世大馬路8-10號2樓B及C座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35781 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 封面女孩澳門有限公司  
 葡文 português : MACAU COVERGIRL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU COVERGIRL LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, 138, Edifício Highfield Court, 7° A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35782 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 飛越環保節能有限公司  
 葡文 português : OVERFLY - COMPANHIA DE PROTECÇÃO DO AMBIENTE E POUPANÇA DE ENERGIA, LIMITADA  
 英文 inglês : OVERFLY ENVIRONMENT PROTECTION ENERGY - SAVING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244-246號澳門金融中心6樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35783 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協運投資有限公司  
 葡文 português : GOODWAY INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : GOODWAY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心16樓R至T座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 180, Edifício Tong Nam Ah, 16° anda R-T, em Macau



資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35784 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 易研方案(澳門)有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ERS SOLUÇÕES (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : ERS SOLUTIONS (MACAO) LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 / 1 8 7 號光輝花苑 1 9 樓 U

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35785 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 冠臻工程有限公司

葡文 português : GUN JUN COMPANHIA DE ENGENHARIA LIMITADA

英文 inglês : GUN JUN ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門筷子基船澳街 2 3 8 號綠楊花園第 4 座(利和閣) 7 樓 S T 單位

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35786 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 曼城地產投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL MAN CITY LIMITADA

英文 inglês : MAN CITY PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環騎士馬路 3 2 號康泰樓 3 樓 3 4 7 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35787 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬威國際環保設備有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE EQUIPAMENTOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL MUGEN WAY INTERNACIONAL LIMITADA

英文 inglês : MUGEN WAY INTERNACIONAL ENVIROMENTAL PROTECTION EQUIPMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 2 7 號南方工業大廈地下 G I Avenida de Venceslau de Morais, n.º 227, Edifício Industrial Nam Fong, r/c GI, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 35788 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朗晴節能科技有限公司

葡文 português : TECNOLOGIA DE ENERGIA ECONÓMICA NATURE POWER, LIMITADA

英文 inglês : NATURE POWER ENERGY SAVING TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門下環街鹽里 6 2 號立善樓地下 B 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35789 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 納木錯實業有限公司

葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL E INDUSTRIAL NAMTSO, LIMITADA

英文 inglês : NAMTSO COMMERCIAL AND INDUSTRIAL LIMITED

法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar, N-N, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35790 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 顯東企業有限公司  
 葡文 português : ORIENTWELL EMPRESA LIMITADA  
 英文 inglês : ORIENTWELL ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 5 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35791 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國通媒體顧問有限公司  
 葡文 português : CHINAPAZZ MEDIA CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : CHINAPAZZ MEDIA CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路時代商業中心 7 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35792 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大河建築工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO RIVER, LDA.  
 英文 inglês : RIVER CONSTRUCTION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路明珠台 1 號地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35793 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天灝地產置業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 4 4 4 號逸麗花園第 4 座地下 A I 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35794 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瑞集控股有限公司  
 葡文 português : RAGE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : RAGE HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35795 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門金寶迪有限公司  
 葡文 português : MACAU KINGBODY LDA.  
 英文 inglês : MACAO KINGBODY CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$990.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35796 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 多榮一人有限公司  
葡文 português : TAEI SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : TAEI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35797 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : C · T · H · Z 亞洲企業一人有限公司  
葡文 português : C.T.H.Z EMPRESA ASIA SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : C.T.H.Z ENTERPRISE ASIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35798 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華僑環球傳媒有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO UNIVERSAL CHINESES ULTRAMARINOS, LIMITADA  
英文 inglês : OVERSEAS CHINESE GLOBAL MEDIA CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸廣州街怡安閣 2 0 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35799 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 法洛莉絲化妝品國際有限公司  
葡文 português : FOLORLESS PRODUTOS COSMÉTICOS INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : FOLORLESS COSMETICS PRODUCTS INTERNATIONAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門河邊馬路 3 8 9 至 4 0 5 號青翠花園 4 1 號 N 座地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35800 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祥龍建築工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO CIVIL E ENGENHARIA CHEONG LONG LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街泉碧花園地舖 A P 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35801 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 米高 & 余置業地產代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE MICHAEL & LIO, LIMITADA  
英文 inglês : MICHAEL & LIO PROPERTY AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基海灣南街 1 9 號寶翠花園 E 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35802 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御醫古療有限公司  
法人住所 sede : 澳門竹園圍 5 — A 號竹園大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$120.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35803 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新世澳體育用品及工程有限公司  
 葡文 português : NEWSLAND ARTIGOS DESPORTIVOS E OBRAS LIMITADA  
 英文 inglês : NEWSLAND SPORT EQUIPMENT & ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 4 9 號中土大廈 7 / B  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35804 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滿譽集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : MUI YU GRUPO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MUI YU GROUP (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門菜園新街 9 3 號建富新村第 1 座置富閣地下 A A 座舖位  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35805 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浙江雅瑩服裝(澳門)一人有限公司  
 葡文 português : VESTIDO DE ZHEJIANG ELEGANT PROSPER (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : ZHEJIANG ELEGANT PROSPER GARMENT (MACAO) ONE-PERSON CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村酒店大運河購物中心 2 6 0 9 號舖  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35806 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新港澳置業地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA IMOBILIÁRIA NEW HKMP LIMITADA  
 英文 inglês : NEW HKMP REALTY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門飛南第街 3 3 號獲多利大廈地下 A H 舖 Rua Francisco H. Fernandes, n° 33, Edifício Hotline, r/c AH, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35807 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新天胤企業有限公司  
 葡文 português : EMPRESA DE SAN TIN IAN, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN TIN IAN ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 — E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35808 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓耀有限公司  
 法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路(荷蘭園大馬路) 1 0 9 號 B 喜寶閣地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35809 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永楹地產有限公司  
 葡文 português : VENG YING PREDIAL COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : VENG YING PROPERTY CO. LTD.

法人住所 sede : 澳門水字巷 1 6 號鴻基大廈 3 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35810 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 韶陽車行有限公司  
法人住所 sede : 澳門美基街寶華大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35811 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金枝玉葉有限公司  
葡文 português : GUM YIP YUK GEE LIMITADA  
英文 inglês : ROMAN HOLIDAY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 8 4 號 B 容國大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35812 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 酪豐酒業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE VINHO DE VINTAGES & CHATEAUX LIMITADA  
英文 inglês : VINTAGES & CHATEAUX WINES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路 6 7 號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35813 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美喬愛菲亞 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA AIFYA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : AIFYA (MACAU) CORPORATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第五街 4 8 號牡丹樓地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35814 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順揚投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHUN YANG LIMITADA  
英文 inglês : SHUN YANG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 5 8 號雄昌花園地下 E 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35815 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順名投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SHUN MING LIMITADA  
英文 inglês : SHUN MING INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 5 8 號雄昌花園地下 E 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35816 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順華投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SW LIMITADA  
 英文 inglês : SW INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 5 5 8 號雄昌花園地下 E 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35817 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思高室內設計及裝修工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN INTERIOR E DECORAÇÃO S&G LIMITADA  
 英文 inglês : S&G INTERIOR DESIGN & DECORATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場東南亞商業中心 1 8 樓 P 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35818 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門歐美藥業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街永好工業大廈 1 1 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$88.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35819 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一品醇酒業(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LICOR MADURO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : MELLEW LIQUOR (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門文第士街 7 號 C 祥安大廈 A 地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35820 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正德行工程貿易有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CHING TAK HONG ENGENHARIA E IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : CHING TAK HONG ENGINEERING & TRADING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 4 7 號地下  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35821 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 科創科技有限公司  
 葡文 português : TTECH TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : TTECH TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門得勝街 7 號錦昌大廈 4 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35822 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 神照鐘錶珠寶金行有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA SAN CHIO LDA.  
 英文 inglês : SAN CHIO JEWELRY AND WATCHES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門科英布拉街 3 4 4 號金苑大廈地下 Rua Cidade de Coimbra, n° 344, Edifício Kam Un, rés-do-chão, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35823 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 神照押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHOR SAN CHIO LDA.  
 英文 inglês : SAN CHIO PAWNBROKER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門科英布拉街 3 4 4 號金苑大廈地下 Rua Cidade de Coimbra, n.º 344, Edifício Kam Un, rés-do-chão, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35824 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永泰豐投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO VENG TAI FONG LIMITADA  
 英文 inglês : VENG TAI FONG INVESTMENT AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門海邊馬路 7 5 號海景花園海景閣第 2 幢 5 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35825 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啓安國際貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL KAI ON (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : KAI ON (MACAU) INTERNATIONAL TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新馬路 4 2 6 號誠興大廈第 2 座 1 樓 Avenida de Almeida Ribeiro, n.º 426, Edifício Seng Heng, Bloco 2, 1.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35826 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 焯潤貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO VAI ION (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : VAI ION (MACAU) TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門福隆新街 2 9 號地下 Rua da Felecidade, n.º 29, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35827 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 李氏集團投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO LEI SHI GRUPO LDA.  
 英文 inglês : LEI CLAN INVESTMENT GROUP CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 號永堅大廈 5 樓 B — C 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35828 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬銅國際集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL WAM TONG, LIMITADA  
 英文 inglês : WAM TONG INTERNATIONAL GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 4 3 8 號星海豪庭地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 35829 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國紅樹林文化投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CULTURAL MANGROVE (CHINA), LIMITADA  
 英文 inglês : MANGROVE CULTURE INVESTMENT (CHINA) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街金融中心 6 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35830 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 波記園藝綠化工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門路環民國馬路 4 號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35831 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏健綜合診所有限公司  
 葡文 português : POLICLÍNICA DE WANG KIN LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門木瓜圍 1 6 號穎豐大廈地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35832 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利鉅貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL LEI KOI LIMITADA  
 英文 inglês : LEI KOI TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 8 1 至 8 3 A 號昌成大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35833 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀發冷氣水電工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE AR-CONDICIONADO, ÁGUA E ELECTRICIDADE IO FAT, LIMITADA  
 英文 inglês : IO FAT AIR-CONDITION, WATER AND ELECTRIC ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門掙匠巷 1 5 號地下 Travessa dos Calafates, n° 15, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35834 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新港置業地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA IMOBILIÁRIA NEW HKP LIMITADA  
 英文 inglês : NEW HKP REALTY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門飛南第街 3 3 號獲多利大廈地下 A H 舖 Rua Francisco H. Fernandes, n° 33, Edifício Hotline, r/c AH, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35835 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏名有限公司



葡文 português : GRIZZLIES LIMITADA  
英文 inglês : GRIZZLIES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大三巴街明發大廈1號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35836 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大宅門物業顧問有限公司  
葡文 português : CASA GRANDE - CONSULTADORA IMOBILIÁRIA LIMITADA  
英文 inglês : GRANDNUS PROPERTY CONSULTANT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南新花園第2座I舖320號G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35837 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潔而美(澳門)國際有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈13樓D室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35838 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天力(澳門)國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL TIN LEK (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : TIN LEK INTERNATIONAL (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路693號大華大廈13樓D室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35839 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億和一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路新安花園第2座15樓J座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35840 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰貿易一人有限公司  
葡文 português : HATA COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HATA TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35841 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 神威藥業(中國)一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路231號南方工業大廈第1座2樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35842 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔚海顧問一人有限公司

葡文 português : CONSULTADORIA W.H., SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : W.H. CONSULTING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環荷花園 1 7 0 B 號海蘭花園 (三區卉苑第 1 座水仙樓) 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35843 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 揭陽陽美中國玉都 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE JADE DA CHINA JIEYANG YANGMEI, LDA.  
 英文 inglês : JIEYANG YANGMEI CHINA JADE CENTRE (MACAO) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35844 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L & L 顧問有限公司  
 葡文 português : L&L - CONSULTADORIA LIMITADA  
 英文 inglês : L&L - CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 9 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35845 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 柏迪亞控股有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES PARADIGM, LIMITADA  
 英文 inglês : PARADIGM HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 1 0 7 - 1 1 1 號大豐廣場 2 座 R & Q 地下  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35846 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創行投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PACIFIC WIN, LIMITADA  
 英文 inglês : PACIFIC WIN INVESTMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 2 3 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35847 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創宜投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PACIFIC EASE, LIMITADA  
 英文 inglês : PACIFIC EASE INVESTMENT LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 2 3 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35848 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金戶投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GOLDEN HOUSE LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN HOUSE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 7 樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 35849 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 利旺環球一人有限公司

葡文 português : GLOBAL NETONE SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

英文 inglês : NETONE GLOBAL CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 5 樓 3 7 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35850 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新萬興裝飾工程有限公司

葡文 português : ENGENHARIA DE DECORAÇÃO SUN MAN HING LIMITADA

英文 inglês : SUN MAN HING DECORATION ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門騎士馬路 3 號祐華大廈 3 樓 A 座 Estrada dos Cavaleiros, n.º 3, Edifício Iao Wa, 3.º andar A, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35851 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 榮基國際物流有限公司

葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE LOGÍSTICA WING KEE LIMITADA

英文 inglês : WING KEE INTERNATIONAL LOGISTIC COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環慕拉士大馬路 1 5 7 號激成工業中心第 2 期 1 0 樓 N 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35852 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永吉貿易有限公司

葡文 português : EMPRESA DE COMÉRCIO WENG GUD, LDA.

英文 inglês : WENG GUD TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會第 7 座 1 9 樓 B 座

資本 capital : MOP\$600.000,00

登記編號 N.º do registo: 35853 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恒興電訊一人有限公司

法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 0 1 號金苑大廈地下 J 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35854 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鈞暉有限公司

葡文 português : KUAN FAI LDA.

英文 inglês : KUAN FAI LTD.

法人住所 sede : 澳門沙嘉都喇賈麗麗街 3 4 號地下

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35855 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 欣佳家用紡織品一人有限公司  
 葡文 português : TÊXTILE DOMÉSTICO DE XINJIA, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : XINJIA HOME TEXTILE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35856 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新皇宮鐘錶珠寶押一人有限公司  
 葡文 português : RELOJOARIA E JOALHARIA E CASA PENHORES GRAND PALACE - SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND PALACE WATCH JEWELLERY & PAWNSHOP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門十六浦度假酒店 2 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35857 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A · D · M · Z · 一人有限公司  
 葡文 português : A.D.M.Z. SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : A.D.M.Z. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35858 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A S T Y 一人有限公司  
 葡文 português : ASTY SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : ASTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35859 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MK T 商貿一人有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO MKT SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : MKT TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35860 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : T A B U A 貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL TABUA LIMITADA  
 英文 inglês : TABUA TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, Edifício Great Will, 14° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35861 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P E D R A 貿易有限公司

葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL PEDRA LIMITADA  
英文 inglês : PEDRA TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, Edifício Great Will, 14º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35862 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門金匙精合環保科技發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DESENVOLVIMENTO DE MEIO AMBIENTE DE MACAU KIMKEY JING HE LIMITADA  
英文 inglês : MACAU KIMKEY JING HE ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47號至53號澳門廣場7樓T11室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35863 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新添利工程(澳門)有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔37地段華寶花園第6座6樓A F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35864 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 伍鑫酵素生物科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE BIO-TECNOLOGIA ENZIMA WU SING LIMITADA  
英文 inglês : WU SING ENZYME BIO-TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路五地段澳門財富中心5樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35865 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 崑度市場推廣有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MARKETING E PROMOÇÃO PENDULUM LIMITADA  
英文 inglês : PENDULUM MARKETING & PROMOTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路15—53號金輝大廈14樓I  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35866 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀河路氹工程管理有限公司  
葡文 português : GALAXY COTAI COMPANHIA DE GESTÃO DE PROJECTOS, LIMITADA  
英文 inglês : GALAXY COTAI PROJECT MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路星際酒店17樓 Avenida da Amizade, Hotel StarWorld, 17º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35867 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海威投資移民顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA DE IMIGRAÇÃO E INVESTIMENTOS HAI WEI, LIMITADA  
英文 inglês : HAI WEI IMMIGRATION INVESTMENT CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環新街337號金海山花園第1座地下C舖

資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35868 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恒興珠寶一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路金苑大廈地下 J 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35869 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浩群集團商業發展及投資有限公司  
 葡文 português : HUGE GRUPO DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO COMERCIAL, LIMITADA  
 英文 inglês : HUGE GROUP COMMERCIAL DEVELOPMENT AND INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 5 9 號越秀花園第 2 座 1 6 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35870 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 弘建技術工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : ICGL ENGENHARIA E TECNOLOGIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ICGL TECHNICAL WORKS (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 0 2 號 G 怡寶閣 E 舖地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35871 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滙申餐飲有限公司  
 葡文 português : COMES E BEBES HU SHEN LIMITADA  
 英文 inglês : HU SHEN CATERING LIMITED  
 法人住所 sede : Sul da Marina Taipa - Sul, Rotunda do Dique Oeste, Edifício Grande Waldo, 1° andar, Loja n° 4B, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35872 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : STRADIVARIUS MACAU LIMITADA  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 759, 5° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$8.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35873 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寰城置業地產代理有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE PROPRIEDADE HUAN SENG, LIMITADA  
 英文 inglês : HUAN SENG PROPERTY AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 3 1 8 號商場 A B 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35874 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國腎病研究院一人有限公司

法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 3 1 號南方工業大廈 (第 1 座) 2 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35875 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大家好物業有限公司  
葡文 português : WONDERFULL PROPRIEDADE, LIMITADA  
英文 inglês : WONDERFULL PROPERTY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基南街 4 7 6 號綠楊花園第 3 座及第 4 座地下 A E 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35876 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L U B U D S 澳門有限公司  
葡文 português : LUBUDS MACAU LIMITADA  
英文 inglês : LUBUDS MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 6 3 5 號雍景灣第 3 座 1 6 樓 H  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35877 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瑞金 (澳門) 工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門蓮峰街 1 6 4 號岐關新村地舖 1 3 號 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35878 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 力柏有限公司  
葡文 português : LEK PAK LIMITADA  
英文 inglês : LEK PAK COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路 4 3 3 號嘉應花園地下 B K 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35879 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新皇宮博彩中介一人有限公司  
葡文 português : GRAND PALACE PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GRAND PALACE GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35880 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金盾有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JINDUN, LIMITADA  
英文 inglês : JINDUN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門如意廣場 4 8 號寶暉海景花園寶豐閣 2 0 樓 R 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35881 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門立新集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE MACAU LEKIN LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO LEKIN GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘馬場大馬路柏麗花園 5 0 號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35882 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 玫瑰時裝有限公司  
 葡文 português : ROSE BOUTIQUE, LIMITADA  
 英文 inglês : ROSE BOUTIQUE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 1 3 號 C 座地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35883 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思宏集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : SIRAM GROUP (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SIRAM GROUP (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 4° andar, sala E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35884 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷有工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA JET WEALTH, LIMITADA  
 英文 inglês : JET WEALTH ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝(集團)商業中心 1 1 樓 J — N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção n°s 181-187, Edifício Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 11° andar J-N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35885 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國寶保險經紀有限公司  
 法人住所 sede : 澳門肥利喇亞美打大馬路 7 9 號 Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, n° 79, em Macau  
 資本 capital : MOP\$150.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35886 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬新設施物業管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INSTALAÇÃO E GESTÃO DE PROPRIEDADE MANSION LIMITADA  
 英文 inglês : MANSION FACILITY & PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 9 號飛通工業大廈第 1 座 6 樓 C、D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35887 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 尼基運動用品有限公司  
葡文 português : NIGI ARTIGOS DESPORTO LIMITADA  
英文 inglês : NIGI SPORTS ARTICLE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基和樂坊一街宏泰工業大廈第 1 期 1 0 樓 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35888 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海爾斯環保科技有限公司  
葡文 português : HEALTH TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL LDA.  
英文 inglês : HEALTH ENVIRONMENTAL PROTECTION AND TECHNOLOGY LTD.  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路 1 5 9 號年運大廈 1 樓 E  
資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35889 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : E V E N T O U R 澳門一人有限公司  
葡文 português : EVENTOUR MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : EVENTOUR MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Seng Tou, 537, Edifício Nova Taipa Gardens, Bloco 31, 11.º andar E, Taipa,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35890 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧美高有限公司  
葡文 português : M. MAYCO LIMITADA  
英文 inglês : M. MAYCO LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 5 號中土大廈 7 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35891 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 貝爾絲登健材有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE MATERIAL DE SAÚDE BESTON LIMITADA  
英文 inglês : BESTON HEALTH MATERIAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 5 9 號富美樂大廈 6 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35892 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : E 一環球系統網絡一人有限公司  
葡文 português : EDIAL SISTEMAS DE INTERNET SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : EDIAL INTERNET SYSTEMS CO. LTD.  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 19.º andar,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35893 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 優利雅一人有限公司

葡文 português : YURIAN SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : YURIAN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35894 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思雅朗澳門一人有限公司  
 葡文 português : SUEHIRO MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SUEHIRO MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35895 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金成鳳凰一人有限公司  
 葡文 português : GOLDEN PHOENIX SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN PHOENIX LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35896 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 益陽博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : IEK IEONG PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : IEK IEONG GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4—2 4 6 號澳門金融中心 1 0 樓 B 座 Rua de Pequim, n°s 244-246, Edifício Macau Finance Centre, 10° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35897 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安順置業發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL E DESENVOLVIMENTO ON SHUN, LIMITADA  
 英文 inglês : ON SHUN PROPERTY DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 樓 Avenida da Praia Grande, n° 815, Edifício Centro Comercial Talento, 1° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35898 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 星河博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : XING HE PROMOÇÃO DE JOGOS - SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : XING HE GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔潮州街樂駿盈軒第 2 座 1 9 樓 A D 座 Rua de Chiu Chau, Edifício Happy Valley, Bloco 2, 19° andar AD, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35899 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利基生活數碼有限公司

葡文 português : COMPANHIA DIGITAL VIDA LEI KEI LIMITADA  
英文 inglês : LEI KEI LIFE DIGITAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門爹利仙拿姑娘街50號三勝新村地下X舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35900 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百家店有限公司  
葡文 português : CASA DE COMPRAS, LIMITADA  
英文 inglês : BUY AT HOME LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街245號2樓 Rua de Viseu, n.º 245, 2.º andar, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35901 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬歲投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO VIVA LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600—E號第一國際商業中心10樓1008室 Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 600-E, Edifício Centro Comercial First Nacional, 10.º andar, Sala 1008, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35902 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昇浩工程有限公司  
葡文 português : GOOD SING ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : GOOD SING ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.ºs 335-341, Centro Hotline, 8.º andar U, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35903 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 浩聲工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第二街59號新美安大廈第2期地下BH  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35904 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀百藝國際傳媒策展管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街8號鴻興大廈地下C座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35905 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門私家偵探社有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環永定街20號泉碧商場CD舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35906 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 寶琳裝修工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門罽累巷 2 6 B 信昌大廈地下 C  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35907 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日昇物流有限公司  
 葡文 português : SUNRISE LOGÍSTICA LIMITADA  
 英文 inglês : SUNRISE LOGISTICS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門東北大馬路 2 4 4 號東華新邨 1 0 座 7 一 H  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35908 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億方(澳門)沙石有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CASCALHO E AREIA 100MILLION SQUARE (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : 100MILLION SQUARE (MACAO) SAND AND GRAVEL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 6 號金融中心 9 / D  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35909 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰豐大珠寶鐘錶金行有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA RELOJOARIA E OURIVESARIA TIMES FORTUNE TAI LDA.  
 英文 inglês : TIMES FORTUNE TAI JEWELRY WATCHES AND GOLDSMITH LTD.  
 法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 9 6 號地下 B  
 資本 capital : MOP\$180.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35910 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全勝大押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHOR CHUN SENG TAI LDA.  
 英文 inglês : CHUN SENG TAI PAWNBROKER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 6 4 號新建業商業中心地下 F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35911 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全勝大珠寶鐘錶金行有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA RELOJOARIA E OURIVESARIA CHUN SENG TAI LDA.  
 英文 inglês : CHUN SENG TAI JEWELRY WATCHES AND GOLDSMITH LTD.  
 法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 6 4 號新建業商業中心地下 F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35912 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全發大珠寶鐘錶有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA CHUN FAT TAI LDA.  
 英文 inglês : CHUN FAT TAI JEWELRY AND WATCHES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 6 號怡聯商業中心地下 B

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35913 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全興大珠寶鐘錶金行有限公司  
葡文 português : JOALHARIA RELOJOARIA E OURIVESARIA CHUN HENG TAI LDA.  
英文 inglês : CHUN HENG TAI JEWELRY WATCHES AND GOLDSMITH LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地 3 6 號新建業商業中心地下 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35914 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全發大押有限公司  
葡文 português : CASA DE PENHOR CHUN FAT TAI LDA.  
英文 inglês : CHUN FAT TAI PAWNBROKER LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 1 6 號怡聯商業中心地下 B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35915 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全興大押有限公司  
葡文 português : CASA DE PENHOR CHUN HENG TAI LDA.  
英文 inglês : CHUN HENG TAI PAWNBROKER LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 9 7 號新建業商業中心地下 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35916 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德利大珠寶鐘錶金行有限公司  
葡文 português : JOALHARIA RELOJOARIA E OURIVESARIA TAK LEI TAI LDA.  
英文 inglês : TAK LEI TAI JEWELRY WATCHES AND GOLDSMITH LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地 3 2 號新建業商業中心地下 B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35917 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全豐大押有限公司  
葡文 português : CASA DE PENHOR CHUN FUNG TAI LDA.  
英文 inglês : CHUN FUNG TAI PAWNBROKER LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地 1 1 7 — 1 3 7 號地下 C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35918 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德利大押有限公司  
葡文 português : CASA DE PENHOR TAK LEI TAI LDA.  
英文 inglês : TAK LEI TAI PAWNBROKER LTD.  
法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地 3 2 號新建業商業中心地下 B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35919 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創意澳門有限公司  
 葡文 português : CRIAR MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : CREATE MACAO CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門瘋堂圍 7 一 A 號聖德大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35920 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 總文貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 2 1 樓 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35921 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 岸馬貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 2 1 樓 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35922 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠國貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 2 1 樓 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35923 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 門建貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 2 1 樓 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35924 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恩寵有限公司  
 葡文 português : YAN CHUNG COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : GRANTED PET COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 9 9 號群威大廈 2 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35925 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H O T 採購及技術支援服務一人有限公司  
 葡文 português : HOT AQUISIÇÕES E SERVIÇOS DE APOIO TÉCNICO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HOT PROCUREMENT AND TECHNICAL SUPPORT SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35926 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 進達貿易有限公司

葡文 português : JUN TAT COMPANHIA DESENVOLVIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : ACCESSIBLE TARGET DEVELOPMENT LTD.  
法人住所 sede : Calçada da Barra, n.º 21D, Edifício Iao Seng, Fase C, BR/C, em Macau  
資本 capital : MOP\$35.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35927 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A N L 國際一人有限公司  
葡文 português : ANL INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ANL INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 2 0 樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 263, Edifício China Civil Plaza, 20.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35928 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門法拉蒂遊艇國際有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第 4 座 9 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$988.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35929 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 簡之隆國際顧問一人有限公司  
葡文 português : BIG CONSULTADORIA INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BIG CONSULTING INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35930 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 庭昌建築材料有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO TENG CHEONG LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門罽些喇海軍上將巷 4 — 6 號華安大廈地下 C、D 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35931 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 北京人押店有限公司  
葡文 português : CASA DE PENHOR BEIJING LIMITADA  
英文 inglês : BEIJING PAWNBROKING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門城市日大馬路 1 5 8 至 2 0 8 號金苑大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35932 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 明傑建築有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路裕華大廈 1 座 8 樓 H  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35933 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 焯華環球資訊服務有限公司  
 葡文 português : CHANCELLOR GLOBAL SERVIÇOS DE INFORMAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : CHANCELLOR GLOBAL INFORMATION SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 6 號澳門金融中心 9 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35934 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 玉堂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA YUK TONG LIMITADA  
 英文 inglês : YUK TONG CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 9 樓 A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35935 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新新悅(澳門)有限公司  
 葡文 português : NEW SUNLINE (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : NEW SUNLINE (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門海景花園 1 1 0 號新安花園第 1 座 6 A  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35936 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 韋奔利環球有限公司  
 葡文 português : REPLENISH GLOBAL LIMITADA  
 英文 inglês : REPLENISH GLOBAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路 6 1 號中央廣場 1 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35937 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 全豐大珠寶鐘錶金行有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA RELOJOARIA E OURIVESARIA CHUN FUNG TAI LDA.  
 英文 inglês : CHUN FUNG TAI JEWELRY WATCHES AND GOLDSMITH LTD.  
 法人住所 sede : 澳門殷豐素王前地 1 1 7 — 1 3 7 號地下 C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35938 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 錦寶汽車有限公司  
 葡文 português : KAM BO MOTORES LIMITADA  
 英文 inglês : KAM BO MOTORS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 4 2 4 號亨達大廈地下 P 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35939 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰豐大押有限公司  
 葡文 português : CASA DE PENHOR TAI FONG TAI LDA.



英文 inglês : TAI FONG TAI PAWNBROKER LTD.  
法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路96號地下B  
資本 capital : MOP\$180.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35940 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興基投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO ALLIED BASE, LIMITADA  
英文 inglês : ALLIED BASE INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈3樓B  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 35941 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉龍投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DRAGON WISH, LIMITADA  
英文 inglês : DRAGON WISH INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈3樓B  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 35942 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星豐成投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO STAR LOYAL, LIMITADA  
英文 inglês : STAR LOYAL INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈3樓B  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 35943 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 朗基投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SUNNY BASE, LIMITADA  
英文 inglês : SUNNY BASE INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈3樓B  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 35944 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉榮投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO VAI VENG, LIMITADA  
英文 inglês : VAI VENG INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈3樓B  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 35945 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 輝龍投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FINE DRAGON, LIMITADA  
英文 inglês : FINE DRAGON INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路163—165號合和工業大廈3樓B  
資本 capital : MOP\$25.200,00

登記編號 N° do registo: 35946 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 榮山投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FAME HILL, LIMITADA  
 英文 inglês : FAME HILL INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 3 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 35947 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 捷星投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO FAST STAR, LIMITADA  
 英文 inglês : FAST STAR INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 6 3 — 1 6 5 號合和工業大廈 3 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.200,00  
 登記編號 N° do registo: 35948 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門嬰兒水療中心有限公司  
 葡文 português : MACAU - CENTRO DE SPA PARA BÉBÉ, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO BABY SPA CENTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸上海街海冠中心地下 1 8 2 D  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35949 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中藝機電工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTROMECHANICA CHONG NGAI LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG NGAI ELECTROMECHANICAL ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 1 2 6 號明海灣地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35950 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順景利地產投資有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO DE PROPRIEDADES LUCKY CHARM, LIMITADA  
 英文 inglês : LUCKY CHARM PROPERTY INVESTMENT, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣商業大馬路友邦中心 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35951 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思想創意空間一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路金灣濠庭地下 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35952 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利彩一人有限公司

葡文 português : LEADING CHOICE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LEADING CHOICE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路555號置地廣場5樓 Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Macau Landmark, 5.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35953 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 清心茶莊一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街238號南岸花園第2座14樓H座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35954 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興利酒業一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路24-124號建華大廈第1座9樓D座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35955 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 埃斯迪(澳門)貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路1142-V號國際中心第13座3樓B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35956 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雍泰置業一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路337號富達花園地下T座鋪位  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35957 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珈安旅遊發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TURÍSTICO KA ON, LIMITADA  
英文 inglês : KA ON TOURISM DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路中福商業中心12樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35958 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晴康隆將一人有限公司  
葡文 português : HAYATA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HAYATA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35959 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蟲草莊有限公司  
葡文 português : HERDADE CORDYCEPS SINENSIS LIMITADA

法人住所 sede : 澳門營地街 3 9 號 E 地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35960 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門婚紗禮服中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE VESTIDOS DE NOIVOS WEALTHY LDA.  
 英文 inglês : WEALTHY WEDDING DRESS CENTER LTD.  
 法人住所 sede : 澳門板樟堂街 1 6 號顯利商業中心 3 字樓 4 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35961 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 致皓娛樂製作有限公司  
 葡文 português : PRODUÇÃO DE ENTRETENIMENTO MEGA-STAR LIMITADA  
 英文 inglês : MEGASTAR ENTERTAINMENT PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸柏嘉街 4 7 4 號地下 A Y 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35962 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 奧美國際娛樂集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE ENTRETENIMENTO OMI INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : OMI INTERNATIONAL ENTERTAINMENT GROUP, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門漁翁街 2 0 0 號海洋工業中心第 2 座 1 2 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35963 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 由氏博彩中介人一人有限公司  
 葡文 português : YOU SHI PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : YOU SHI JUNKET PROMOTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座 Avenida da Praia Grande, n° 409,  
 Edifício China Law Building, 12° andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35964 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿和工程機械有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 3 1 號花城利茂大廈 5 樓 Z 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35965 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中川發展顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA E DESENVOLVIMENTO DE SINACHUN, LIMITADA  
 英文 inglês : SINACHUN DEVELOPMENT & CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝商業中心光輝苑 9 樓 J 座 Alameda Dr. Carlos  
 D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial de Kong Fai, Kong Fai Un, 9° andar-J,  
 em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 35966 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中濠顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTADORIA SINAYOO, LIMITADA  
英文 inglês : SINAYOO CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝商業中心光輝苑 9 樓 J 座 Alameda Dr. Carlos  
D'Assumpção, n.ºs 181-187, Centro Comercial de Kong Fai, Kong Fai Un, 9.º andar-J,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35967 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬福鐘錶珠寶行有限公司  
葡文 português : JOALHARIA E RELOJOARIA MAN FOK LDA.  
英文 inglês : MAN FOK JEWELRY AND WATCHES LTD.  
法人住所 sede : 澳門廣州街 7 2 D 號怡安閣地下 V  
資本 capital : MOP\$150.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35968 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀運投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HWK LIMITADA  
英文 inglês : HWK INVESTMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 4 3 號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35969 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀盟投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HWB LIMITADA  
英文 inglês : HWB INVESTMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 3 7 號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35970 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀雅投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HWY LIMITADA  
英文 inglês : HWY INVESTMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 2 4 3 號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35971 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門亨利建築工程一人有限公司  
葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DE MACAU HENRY, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MACAO HENRY CONSTRUCTION ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 5 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35972 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓能國際企業管理顧問有限公司  
 葡文 português : SUPREME, SOCIEDADE INTERNACIONAL DE GESTÃO E CONSULTORIA DE EMPRESAS LIMITADA  
 英文 inglês : SUPREME INTERNATIONAL ENTERPRISE MANAGEMENT CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 4 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35973 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新星願集團有限公司  
 葡文 português : NOVO PALCO GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : NEW STAGE GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 3 2 號利賢閣 9 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35974 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翔鷹工程一人有限公司  
 葡文 português : CHENG YING ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : CHENG YING ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門墨山巷麗星樓 2 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35975 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國美術報有限公司  
 葡文 português : EMPRESA JORNALÍSTICA DE ARTES CHINA, LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA ART JOURNAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 至 2 4 6 號金融中心 1 1 樓 N 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35976 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰利地形測量服務有限公司  
 葡文 português : TERRY SERVIÇOS TOPOGRÁFICOS, LIMITADA  
 英文 inglês : TERRY SURVEYING SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 4 9 號高雅大廈地下 Avenida Ouvidor Arriaga, n° 49, Edifício Kou Nga, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35977 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 承泰行工程有限公司  
 葡文 português : SHING TAI HONG ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : SHING TAI HONG ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 3 5 號樂駿盈軒第 1 座 8 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35979 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奇鼎國際有限公司  
葡文 português : TRIDING INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : TRIDING INTERNATIONAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 4 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26622 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉盈置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL KA IENG LIMITADA  
英文 inglês : KA IENG REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門工業街 9 至 1 3 號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 18185 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 權暉—全築建設有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO KUN FAI - TRENDZONE LDA.  
英文 inglês : KUN FAI - TRENDZONE CONSTRUCTION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 1 8 樓 I 至 L Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 18.º andar I a L, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25575 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全信澳門有限公司  
葡文 português : T Z 24 (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : T Z 24 (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 2 5 樓 D Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício do Centro de Comércio da Paria Grande, 25.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29564 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天博企業有限公司  
葡文 português : EMPRESA DE TEAMPOWER, LIMITADA  
英文 inglês : TEAMPOWER ENTERPRISES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 P 1 2 0 6 室 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 600E, Edifício First International Commercial Center, 12.º andar, Sala P12-06, Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16012 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧雲食材一人有限公司  
葡文 português : OWEN'S BOA COMIDA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : OWEN'S FINE FOOD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A Avenida da Praia Grande, n.º 367, Edifício Comercial Keng Ou, 16.º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30943 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿華博彩中介人有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PROMOTORES DE JOGOS CHUN WA LIMITADA  
 英文 inglês : CHUN WA GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Sir Anders Ljungstedt, n°s 392 a 435, Edifício Dynasty Plaza, 4° andar X, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21941 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F O C A C C I A 餐飲有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE RESTAURAÇÃO FOCACCIA LIMITADA  
 英文 inglês : FOCACCIA RESTAURANT LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Central, n° 2-G, Edifício Long Song, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26808 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富恒貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL FU HANG LIMITADA  
 英文 inglês : FU HANG TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 — 1 4 9 號南益工業大廈 5 樓 B 座 Avenida Almirante Lacerda, n°s 139-149, 5° andar B, Edifício Industrial Nam Yick, em Macau  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1276 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬爵一人有限公司  
 葡文 português : MAGIC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MAGIC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26368 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 所羅門一人有限公司  
 葡文 português : SOLOMON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SOLOMON LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30335 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尼克森一人有限公司  
 葡文 português : NIXON SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : NIXON LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30334 (SO)

商業名稱 Firma



中文 chinês : 良友制版社 (澳門) 有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE ARTES GRÁFICO (MACAU) LEUNG YAU, LIMITADA  
英文 inglês : LEUNG YAU (MACAU) GRAPHIC ARTS AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 2 樓 0 5 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32606 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: POU IEK CHAM CHÊK IAO HAN CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE MALHAS E RESPECTIVOS ARTEFACTOS POU IEK LIMITADA  
英文 inglês : POUL YICK KNITTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Edifício "Centro Comercial Praia Grande", 17.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 479 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : L O A N G & N O I 澳門有限公司  
葡文 português : LOANG & NOI MACAU LIMITADA  
英文 inglês : LOANG & NOI MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Amizade, n.º 555, Edifício Landmark, 13.º andar, Sala 1308, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28409 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金銀島娛樂投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÕES E INVESTIMENTOS KAM NGAN TOU, LIMITADA  
英文 inglês : KAM NGAN TOU AMUSEMENT AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : em Macau, na Rua de Manuel de Arriaga, n.º 3, r/c "A"  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 9869 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金邦一人有限公司  
葡文 português : GOLD POINT SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : GOLD POINT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門關前後街 3 7 號恒樂大廈 1 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31703 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 領先船務有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE NAVEGAÇÃO LANCE, LIMITADA  
英文 inglês : LANCE SHIPPING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔嘉樂庇總督馬路無門牌茵景園 2 座 5 樓 K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24387 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : H L S 投資一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO HLS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : HLS INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32843 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新卓越投資一人有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO EXCEED, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : EXCEED INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33107 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅設特有限公司  
 葡文 português : ARQUITRAVE, LIMITADA  
 英文 inglês : ARQUITRAVE, LIMITED  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n°s 238-286, Praça Kin Heng Long, 15° andar M, em Macau  
 資本 capital : MOP\$998.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23678 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 創毅室內形造 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA OBRA DE INTERIOR CRAFTIC (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CRAFTIC INTERIOR MAKE (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門長壽大馬路 2 8 3 — 2 9 7 號信託花園銀成閣地下 C M 座 Avenida da Longevidade, n°s 283-297, Son Tok (Ngan Seng Court), r/c CM, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22932 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F I L M A C A U 一人有限公司  
 葡文 português : FILMACAU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : FILMACAU COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n° 251-301, AIA Tower, 20/F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29072 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 得益投資移民顧問一人有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTOS E IMIGRAÇÃO TAK IEK SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : TAK IEK INVESTMENT, MIGRATION AND CONSULTANT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街華寶花園 4 座 1 2 / U Rua de Bragança, Edifício Jardim de Wa Bao, 12° andar U, Bloco 4, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27383 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 翔暉實業 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : SANFIELD COMERCIAL E INDUSTRIAL (MACAU) LDA.

英文 inglês : SANFIELD INDUSTRIES (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 7 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 23346 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中濠國際貿易有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL INTERNACIONAL CHONG HO, LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG HO INTERNATIONAL TRADING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路 4 1 號激成工業大廈第 3 期 5 樓 R 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33191 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新威信有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL RYERSON, LIMITADA  
 英文 inglês : RYERSON PRODUCT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Venceslau de Moraes, n.ºs 205-207, Edifício Industrial Chun Fok, 9.º andar  
 letra "F"  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13631 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百利威出入口貿易一人有限公司  
 葡文 português : IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO PAK LEI WAI SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : PAK LEI WAI IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 8 9 號兆豐大廈 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33734 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: SENG HOU SAO TOI CHAI CHOU CHONG IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : DESK TOP MANUFACTURAÇÃO DE MALAS, LIMITADA  
 英文 inglês : DESK TOP BAGS (MFG) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 6 樓 N 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º  
 263, Edifício China Civil Plaza, 6.º andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 13430 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: KIN HONG KEI IP IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : EMPRESA DE FOMENTO INDUSTRIAL E COMERCIAL KIN HONG, LIMITADA  
 英文 inglês : KIN HONG INDUSTRIAL & COMMERCIAL ENTERPRISE LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Ponte e Horta, n.º 2-B, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 2581 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安基企業服務有限公司

葡文 português : ANKI - SERVIÇOS DE EMPRESA, LIMITADA  
 英文 inglês : ANKI CORPORATE SERVICE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場263號中土大廈7樓P座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 263, Edifício China Civil Plaza, 7° andar P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35978 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美亞保險香港有限公司(澳門分行)  
 英文 inglês : CHARTIS INSURANCE HONG KONG LIMITED (MACAU BRANCH)  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, 5/Fl. Unit 506, em Macau  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35980 (SO)

法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 集興(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SHARP HING (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SHARP HING (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈11樓K座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20677 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 縱橫投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE DESENVOLVIMENTO CHONG WUANG, LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG WUANG INVESTMENT DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街183-D號海冠中心地下L座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28780 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海星一人有限公司  
 葡文 português : HOI SENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HOI SENG COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門柏林街241號星海豪庭金星閣I1舖(閣樓) Rua de Berlim, n° 241, Edifício Magnificent Court, Torre Venus Court, Loja I1, S/L, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27780 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 斯沃琪集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : O GRUPO SWATCH (MACAU) LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門板樟堂前地2號鴻福商業中心1樓 Largo de S. Domingos, n° 2, Edifício Comercial Hong Fok, 1° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26226 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智瀛旅遊有限公司

葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS CHI IENG LIMITADA  
英文 inglês : CHI IENG TRAVEL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街19號華寶商業中心10樓E  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34355 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 柏斯廣告及策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADES E MARKETING PARCEIROS LIMITADA  
英文 inglês : PARTNERS ADVERTISING & MARKETING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A—301號友邦廣場20樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34617 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : T E C H E D — 科技及教育有限公司  
葡文 português : TECHED - TECNOLOGIA E EDUCAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : TECHED - TECHNOLOGY AND EDUCATION LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.º 5, Edifício Finance and IT Center of Macau, 5.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30439 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉅豐建築材料有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO TORNADO LIMITADA  
英文 inglês : TORNADO BUILDING MATERIALS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街88號牡丹花園第1期11樓N  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24497 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新漢威國際投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO SAN HON WAI INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : SAN HON WAI INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心10樓U  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35037 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金達利清潔貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LIMPEZA E COMÉRCIO KAM TAT LEI LIMITADA  
英文 inglês : KAM TAT LEI CLEANING & TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181—187號光輝商業中心10樓U  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27125 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 快線飛機工程有限公司  
葡文 português : SKYTECH ENGENHARIA DE AERONAVES LIMITADA  
英文 inglês : SKYTECH AIRCRAFT ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門路環九澳高頂馬路無門牌直升機機庫 Estrada do Altinho Ká-Hó, s/n°, Hangar de Helicópteros, Coloane, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33406 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 江源建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA JIANGYUAN, LIMITADA  
 英文 inglês : JIANGYUAN CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門李寶椿街 2 5 號地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26342 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新永雄工程一人有限公司  
 葡文 português : OBRAS SAN WENG HONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SUN WING HUNG ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝集團商業中心 1 0 樓 X 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32371 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 彩虹屋地產有限公司  
 葡文 português : RAINBOW HOUSE FOMENTO PREDIAL LDA.  
 英文 inglês : RAINBOW HOUSE PROPERTY AGENCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門和樂巷 7 3 號嘉應花園地下 V 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28990 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福州國際澳門職業介紹所有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO FUZHOU INTERNACIONAL MACAU LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝集團商業中心 1 4 樓 W 座, 1 9 樓 W 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17939 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金城石油化工有限公司  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 3 3 號香林新村 1 2 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$60.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29526 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 江南控股有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES JIANG NAN, LIMITADA  
 英文 inglês : JIANG NAN HOLDING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 3 1 6 號獲多利大廈地下 A L 舖  
 資本 capital : MOP\$5.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33230 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I E L O O K 網上影音傳輸 (澳門) 有限公司  
葡文 português : TRANSMISSÃO INTERNET AUDIOVISUAL IELOOK (MACAU) LDA.  
英文 inglês : IELOOK ONLINE AUDIO-VISUAL TRANSMISSION (MACAO) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門龍頭左巷 2 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29164 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 喜樂健 (澳門高士德) 推廣中心有限公司  
葡文 português : CERAGEM (MACAU COSTA) CENTRO DE PROMOÇÕES COMPANHIA, LIMITADA  
英文 inglês : CERAGEM (COSTA MACAU) PROMOTION CENTRE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 7 樓 K 室  
資本 capital : MOP\$62.500,00  
登記編號 N.º do registo: 22934 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協通工程 (澳門) 有限公司  
葡文 português : HIT TONG - MACAU COMPANHIA DE ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : HIT TONG ENGINEERING MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊街 1 3 7 號信濟灣 9 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27774 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M & D 水療一人有限公司  
葡文 português : SPA M & D, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : SPA M & D LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 號誠豐商業中心 1 7 樓 M—N 座 Alameda Dr. Carlos  
D'Assumpção, n.º 336, Centro Comercial Cheng Feng, 17.º andar M-N, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32514 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉熙生物科技有限公司  
葡文 português : CANIAN BIOTECNOLOGIA, COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : CANIAN BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號第一國際商業中心 2 2 樓 2 2 0 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35633 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門興業新能源科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE NOVA TECNOLOGIA ENERGÉTICA SINGYES DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAO SINGYES RENEWABLE ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 4 4 — 2 4 6 號澳門金融中心 5 樓 I C 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34773 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠保園藝工程有限公司

葡文 português : GREENTECH ARRANJOS PAISAGISTIGOS E ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : GREENTECH LANDSCAPE & ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號第一國際商業中心 1 5 0 1 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17163 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 山力廣告有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PUBLICIDADE ZENITH, LIMITADA  
 英文 inglês : ZENITH ADVERTISING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅利老馬路 6 B 號地下 C—D 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26917 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 徐氏油漆工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DA PINTURA TSUI'S (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TSUI'S PAINTING (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街 1 9 號雄昌花園第 3 座 8 樓 S 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23985 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新暉酒店用品供應(澳門)有限公司  
 葡文 português : SUNNY - FORNECIMENTO DE ARTIGOS HOTELEIROS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SUNNY HOTEL SUPPLIES (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 2 0 2 號婦聯大廈 7 樓 F 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32740 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新盛發(澳門)有限公司  
 葡文 português : SANG CHENG FAI (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SANG CHENG FAI (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸廣州街 3 6 1 號怡安閣 G 舖地下  
 資本 capital : MOP\$800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28961 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 正方建材有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO DIMENSIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : DIMENSIONAL BUILDING MATERIALS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街 2 1 5 號南岸花園地下 N 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34210 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威福工程有限公司  
 葡文 português : GRAFIT ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : GRAFIT ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街 2 1 5 號南岸花園地下 N 舖



資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 34156 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : AFREIGHT (ASIA PACIFICO) AGENTES DE MERCADORIAS EM TRANSITO, LIMITADA

英文 inglês : AFREIGHT (ASIA PACIFICO) LIMITED

法人住所 sede : Beco do Seminário, n.º 10, Edifício Vai Hou, r/c F, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 12295 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 浩揚（澳門）吊船有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE PLATAFORMAS SUSPENSAS DE TRABALHO HO YEUNG (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : HO YEUNG (MACAU) GONDOLA LTD.

法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 5 2 號 F 華寶工業大廈 9 樓

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 24345 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 海榮輝工程（澳門）有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HOI WING FAI (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : HOI WING FAI ENGINEERING (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔橋樑前地年堂閣 2 樓 A 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 30772 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 智盈工程（澳門）有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHI IENG (MACAU), LIMITADA

英文 inglês : VIVO (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝商業中心 1 9 樓 Q 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 27191 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星威針織廠有限公司

葡文 português : FÁBRICA DE MALHAS LUCKY STAR, LIMITADA

英文 inglês : LUCKY STAR KNITTING FACTORY LIMITED

法人住所 sede : 澳門和樂園 4 至 4 8 號宏富工業大廈三樓 A, C 座 Pátio da Concórdia, n.ºs 4-48, Edifício Industrial Vang Fu, 3.º andar A, C, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 10963 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 永進珠寶金行有限公司

葡文 português : OURIVESARIA E JOALHARIA VENG CHUN, LDA.

英文 inglês : VENG CHUN JEWELRY LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸柏林街 2 5 4 號星海豪庭地下 P 舖

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 33393 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 元通貿易有限公司  
 葡文 português : YUAN TONG - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : YUAN TONG TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 0 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25617 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻利達國際有限公司  
 葡文 português : HONGRITA INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : HONGRITA INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 0 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25426 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美之良企業有限公司  
 葡文 português : MZL EMPRESAS, LIMITADA  
 英文 inglês : MZL ENTERPRISES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 0 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30258 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 道匯策略有限公司  
 葡文 português : D.M. ESTRATÉGIA LIMITADA  
 英文 inglês : D.M. STRATEGIC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 0 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23142 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德達企業有限公司  
 葡文 português : BETTA EMPRESAS, LIMITADA  
 英文 inglês : BETTA ENTERPRISES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 1 0 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30331 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門特速旅遊有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS MACAU EXPRESS, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU EXPRESS TRAVEL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 2 號中航大廈 C 座地舖  
 資本 capital : MOP\$1.800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25939 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 漢澳科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA HORNINGTON LIMITADA

英文 inglês : HORNINGTON TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 8 7 號 A 至 9 3 號 A 高士德商業中心 2 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35514 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 錦堂吊機（澳門）有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GRUAS KAM TONG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : KAM TONG CRANE (MACAU) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔成都街濠景花園第 2 5 座牡丹苑 8 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 22748 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆寶利製衣澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : HEMBL Y MANUFACTURA DE VESTUÁRIO COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : HEMBL Y GARMENT MANUFACTURING MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝集團商業中心 1 7 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 20219 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: IENG TOU CHI IP IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E FOMENTO PREDIAL METROPOLIZ, LIMITADA  
 英文 inglês : METROPOLIZ ENTERPRISES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 5 5 號金輝閣 1 6 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$32.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 3496 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 遠見國際有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INTERNACIONAL UN KIN LIMITADA  
 英文 inglês : FORE SIGHT INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 7 號江海花園地下 O 鋪  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32029 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富家裝修工程有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS DE DECORAÇÃO FU KA LIMITADA  
 英文 inglês : WEALTHY FUTURE DECORATION ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 7 號江海花園地下 O 鋪  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 32035 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 希爾建築工程（澳門）有限公司  
 葡文 português : HY CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HY CONSTRUCTION & ENGINEERING (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門觀音堂街 1 7 1 — 1 9 1 號新豐花園 4 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 35259 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 晉賢匯發展有限公司  
葡文 português : CIW DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : CIW DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 1 號友輝大廈 7 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 30581 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 納方環保科技研發有限公司  
葡文 português : NANOCUBO AMBIENTAL TECNOLOGIA E DESENVOLVIMENTO COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : NANOCUBE ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY AND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門渡船街 6 5 號信群大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 29477 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 煥盈貿易有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL VUNG IENG, LDA.  
英文 inglês : HUAN YING TRADING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路無門牌玉蘭苑 8 樓 I  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 25879 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一路通航運有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TRANSPORTE AEREO U.L.D. LIMITADA  
英文 inglês : U.L.D. AIR TRANSPORTATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳大廈 1 3 字樓 B 座 Avenida da Praia Grande, n° 367,  
Edifício Keng Ou, 13° andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N° do registo: 28325 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 藝裕設計一人有限公司  
葡文 português : DESIGN MCRICH SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : DESIGN MCRICH INTERIOR CONSULTANT LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興隆廣場 1 3 樓 Q 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 17952 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 匯博機電有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELECTRICA E MECANICA DE ANRON LDA.  
英文 inglês : ANRON E & M ENGINEERING COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 2 8 7 號金來工業大廈第 2 座 2 樓 E  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 29538 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 源來地產有限公司  
葡文 português : ORIGINAL FOMENTO PREDIAL LDA.  
英文 inglês : ORIGINAL PROPERTY CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門蘭花前地 1 9 0 至 3 6 0 號信和廣場地下 E 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33184 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中核華興(澳門)建設有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CHINA HE HUAXING (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : CHINA HE HUAXING (MACAO) CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路 3 9 號栢濤花園 2 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28363 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金星中天電機工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA ELÉCTRICA GOLDSTAR CHUNG TIEN, LIMITADA  
英文 inglês : GOLDSTAR CHUNG TIEN ELECTRICAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Calçada do Monte, n.ºs 4 a 4-B, Edifício Va Fai, Bloco 2, r/c e sobreloja, em Macau  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 6201 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿合地產置業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL CHON HAP, LIMITADA  
英文 inglês : CHON HAP REAL ESTATE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 8 3 — D 號海冠中心地下 L 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28512 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大師級運動用品專門店有限公司  
法人住所 sede : 澳門士多鳥拜斯大馬路 3 2 號金碧大廈地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30481 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: TIN OU KOK CHAI FO WAN (OU MUN) IAO HAN CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE CARGA MASCARGO, (MACAU) S.A.R.L.  
英文 inglês : MASCARGO (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 9 樓 B 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 398, Edifício CNAC, 9.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 10633 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新域利置業建築有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E CONSTRUÇÕES SUN VICTORY LDA.

英文 inglês : SUN VICTORY INVESTMENT AND CONTRACTORS COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路 9 號新益花園第 1 座地下 N 舖後座 Rampa dos Cavaleiros, n° 9, Jardim Sun Yick, Bloco 1, r/c, Loja N, Bloco de Trás, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32131 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綺妮澳門有限公司  
 葡文 português : INNEE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : INNEE MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河中心 2 6 3 6 舖 Estrada Baía Nossa Senhora da Esperança, Venetian Macao Resort Hotel, Grand Canal Shoppes, Loja 2636, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30416 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯業保險股份有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SEGUROS DELTA ÁSIA, S.A.  
 英文 inglês : DELTA ASIA INSURANCE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 3 9 — 4 1 號 Rua do Campo, n°s 39-41, em Macau  
 資本 capital : MOP\$15.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1932 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百達餐飲管理有限公司  
 葡文 português : PAK TAT - GESTÃO DE CATERING COMPANHIA, LIMITADA  
 英文 inglês : PAK TAT CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路星際酒店 1 7 樓 Avenida da Amizade, Hotel StarWorld, 17° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32171 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞波羅製作一人有限公司  
 葡文 português : PRODUÇÃO APOLLO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : APOLLO PRODUCTION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔史伯泰海軍將軍馬路泉鴻花園亮苑 1 8 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31388 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 諾研有限公司  
 葡文 português : ROVA LDA.  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 C 1 2  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35382 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天驕娛樂投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÕES E INVESTIMENTO TIEN CHIAO LIMITADA

英文 inglês : TIEN CHIAO ENTERTAINMENT AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 至 8 1 號永輝大廈 2 樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22596 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百世富國際物業投資有限公司  
葡文 português : PASFU INTERNACIONAL - INVESTIMENTO IMOBILIARIO, LIMITADA  
英文 inglês : PASFU INTERNATIONAL, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北馬路 6 8 3 號海名居第 3 座 7 樓 O 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25372 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 琛寶 (澳門) 工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SAMPO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SAMPO (MACAU) ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 7 8 號 D 南新花園第 1 座 8 樓 F 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27266 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 駿富建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DZOEN FU, LIMITADA  
英文 inglês : DZOEN FU CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 8 3 一 D 號海冠中心地下 L 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23236 (SO)

商業名稱 Firma  
羅馬拼音 romanização: HONG TAT TAI IOC FONG IAO HAN CONG SI  
葡文 português : FARMÁCIA FARMA-PLUS, LIMITADA  
英文 inglês : PHARMA-PLUS, LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Bragança, n.º 271, Mei Keng Fa Un, r/c, BP, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 10571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 太豐裝飾設計工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA TAI FENG DECORAÇÃO PROJECTO ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : TAI FENG DECORATION DESIGN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環海邊馬路 4 5 8 一 4 9 6 號南華新村第 4 座地下 B 鋪  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23565 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安馳有限公司  
葡文 português : ADVANCE LIMITADA  
英文 inglês : ADVANCE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號中華總商會大廈 1 6 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 23059 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華利(澳門)國際貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INTERNACIONAL HUA LI (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : HUA LI (MACAU) INTERNATIONAL TRADE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 — 1 4 7 號南益工業大廈 1 1 樓 A, B 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16467 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門中國產品進出口有限公司  
 葡文 português : MACAU CHINA PRODUTOS IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU CHINA PRODUCTS IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門營地大街 4 7 號 1 樓  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13789 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天威投資置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE FOMENTO PREDIAL GREAT SKY, LIMITADA  
 英文 inglês : GREAT SKY PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 7 8 號中建商業大廈 1 8 樓 Rua do Campo, n° 78, Edifício Comercial  
 Zhong Kin, 18° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 5774 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: NAM POU TEI CHAN TAO CHI IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL NAM POU, LIMITADA  
 英文 inglês : NAM POU INVESTMENT & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3 號至 2 2 5 號南光大廈 1 7 樓  
 資本 capital : MOP\$180.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4333 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 壹星貿易(港澳)有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL STAR ONE (HONG KONG & MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : STAR ONE (HONG KONG & MACAU) TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬統領街 3 2 號廠商會大廈 5 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29305 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐拓科技(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA EURO TEC (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : AUTO TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門炮兵街 2 0 號達信大廈 4 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34861 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯竣建築設計工程有限公司  
 葡文 português : REGIÃO ARQUITECTURA DESIGN E ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : REGION ARCHITECTURE DESIGN & ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蓬萊新街19—A號平記大廈地下D座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 35712 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 悅華建築工程一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街507廣福安花園地下M舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33579 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 日進娛樂有限公司  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心13樓F室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 30529 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高昇娛樂有限公司  
 葡文 português : SUNSHINE ENTRETENIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : SUNSHINE ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心13樓F室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33157 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天基數碼科技有限公司  
 葡文 português : T.G. COMPUTADOR TECNOLOGIA LIMITADA  
 英文 inglês : T.G. CYBER-TECH CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期10樓T室  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 16496 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : PIBA - EMPRESA TÊXTIL, LIMITADA  
 英文 inglês : PIBA CORPORATION LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 36-B, Edifício Comercial Multigroup,  
 2.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$600.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 726 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: WAN PONG MAO IEK (OU MUN) IAO HAN KONG SI  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL UNIVERSELLE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : UNIVERSELLE TRADING COMPANY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 36-B, Edifício Comercial Multigroup,  
 2.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00

登記編號 N° do registo: 2358 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 慧潔清潔服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA WAI KIT, LIMITADA  
英文 inglês : WAI KIT CLEANING SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝集團商業大廈 3 樓 G — 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 26281 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創恒工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FOREVER CREATION LDA.  
英文 inglês : FOREVER CREATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝集團商業大廈 3 樓 G — 1 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 28888 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 捷益工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE OBRAS CHIT IEK, LIMITADA  
英文 inglês : CHIT YICK ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門筷子基沙梨頭北街 1 6 6 號宏佳大廈地下 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 33021 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶麗瑪(澳門離岸商業服務)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA POLYMIDE (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : POLYMIDE (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 號第一國際商業中心 1 3 樓 1 3 0 6 — B 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 19864 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建興工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA KING HING (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KING HING ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔橋樑前地年榮閣 2 樓 A 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 30796 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福州國際澳門職業介紹所有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO FUZHOU INTERNACIONAL MACAU LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 5 9 — 2 0 7 號光輝集團商業中心 1 4 樓 W 座, 1 9 樓 W 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 17939 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富達創建（澳門）有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE FU TAT CHONG KIN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : INLINKS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Rua Cidade de Coimbra, n.º 426, Jardim Brilhantismo, Lj D, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29924 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大成投資一人有限公司  
葡文 português : MAX-GAIN INVESTIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : MAX-GAIN INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 3 2 1 號鴻安中心第 3 座 1 8 樓 X  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24680 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅發製衣廠一人有限公司  
葡文 português : FABRICA DE VESTUÁRIO ALFA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : ALFA GARMENT FACTORY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路 S / N 新城市商業中心 1 樓 L  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19296 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : DIGITAL PAY NETWORK 澳門有限公司  
葡文 português : DIGITAL PAY NETWORK MACAU LIMITADA  
英文 inglês : DIGITAL PAY NETWORK MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B22, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32386 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門優質促進（澳門）一人有限公司  
葡文 português : PREMIUM INCENTIVOS (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PREMIUM INCENTIVES (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B33, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30894 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東楓娛樂投資及管理有限公司  
葡文 português : EAST WIN - INVESTIMENTO EM DIVERSÕES E ESPECTÁCULOS E DE GESTÃO LIMITADA  
英文 inglês : EAST WIN - ENTERTAINMENT INVESTMENT AND MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 L 座  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20919 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆昌貿易行有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL EVERGOOD, LIMITADA  
英文 inglês : EVERGOOD TRADING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : Rua Cidade de Coimbra, 416, Jardim Brilhantismo, 13º andar AA, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13525 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 活力環保管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PROTECÇÃO DE AMBIENTE ENERGIZED LIMITADA  
 英文 inglês : ENERGIZED ENVIRONMENTAL MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔巴波沙總督街前地 6 4 號錦繡閣 3 樓 C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30850 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永聲工程有限公司  
 葡文 português : JK IRMÃOS ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : JK BROTHERS ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街 3 7 — 5 3 號僑光大廈 5 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$1.200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23682 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百變工作室有限公司  
 葡文 português : ESTUDIO MAGICA LIMITADA  
 英文 inglês : MAGIC PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環永華街 3 7 — 5 3 號僑光大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31198 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智美投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO CHI MEI, LIMITADA  
 英文 inglês : CHI MEI INVESTMENT CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路海明灣畔第 2 座 5 樓 G 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33375 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綠寶置業發展有限公司  
 葡文 português : DESENVOLVIMENTO IMOBILIÁRIO ESMERALDA LIMITADA  
 英文 inglês : EMERALD PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔北安碼頭馬路富豪花園地下 E 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20732 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 承達工程服務(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SERVIÇOS SUNDART (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SUNDART ENGINEERING SERVICES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街 2 0 8 — 5 0 0 號濠景花園第 2 1 座紫荊苑 1 3 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20807 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : A P (澳門) 有限公司  
葡文 português : AP (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : AP (MACAU) PTE LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B32, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30506 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 多棉 (澳門) 有限公司  
葡文 português : DOMINGO OVERSEAS (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : DOMINGO OVERSEAS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B12, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26316 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 斌利服務 (澳門) 有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS BENEDITA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BENEDITA SERVICES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B11, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26320 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樊比安集團 (澳門) 有限公司  
葡文 português : FABIANA GRUPO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : FABIANA GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B13, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27060 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛茂物業 I (澳門) 有限公司  
葡文 português : SPEYMILL PROPRIEDADE I (MACAU), LDA.  
英文 inglês : SPEYMILL PROPERTY I (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B20, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21032 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 杜利 (澳門) 有限公司  
葡文 português : TONINHO (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : TONINHO (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B19, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26317 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陞福控股股份有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SENG FOK S.A.

英文 inglês : SENG FOK HOLDING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, Edifício China Law, 25° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17304 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 迪道控股(澳門)有限公司  
 葡文 português : TEODORO - GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : TEODORO HOLDINGS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16° andar - B18, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26318 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 儉(澳門)有限公司  
 葡文 português : QUIM (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : QUIM (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16° andar - B16, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27063 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 蘭利發展(澳門)有限公司  
 葡文 português : NATALIA DESENVOLVIMENTOS (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : NATALIA DEVELOPMENTS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16° andar - B15, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26319 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昭碧集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : GILBERTO GRUPO (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : GILBERTO GROUP (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16° andar - B14, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26315 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東雄建築材料有限公司  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 8 4 號 C 德群大廈 3 / H  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29224 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門雅致禮品有限公司  
 法人住所 sede : 澳門羔羊圍 1 1 號麗發大廈 3 樓 A  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30807 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 萬家米行有限公司  
葡文 português : MAN KA - ARROZ, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門永寧廣場百利新邨 1 0 3 號地下 T 舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 15886 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : CLARINS (MACAU) LIMITADA  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B26, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26698 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍安澳門有限公司  
葡文 português : DRAGONE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : DRAGONE MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B10, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27793 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創先地產代理有限公司  
葡文 português : FUTURO CRIATIVO PROPRIEDADE AGÊNCIA LIMITADA  
英文 inglês : FUTURE CREATIVE PROPERTY AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路 5 2 5 號新花城商場地下 T  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30386 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新輝旋工程 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA XIN HUI XUAN (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : XIN HUI XUAN ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路金灣豪庭地下 J 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32534 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 香港置地 (壹號湖畔) 商場物業管理有限公司  
葡文 português : HONGKONG LAND (ONE CENTRAL) ADMINISTRAÇÃO DE ESPAÇOS COMERCIAIS, LIMITADA  
英文 inglês : HONGKONG LAND (ONE CENTRAL) RETAIL PROPERTY MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 409, China Law Building, 16.º andar - B7, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33332 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I N T' L C S (澳門) 有限公司  
葡文 português : INT'L CS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : INT'L CS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 5 地段澳門財富中心 5 樓 Avenida Comercial de Macau, n.º 5, Edifício Fit Centre, 5.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 26991 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇冠電訊有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÃO KINGDOM, LIMITADA  
英文 inglês : KINGDOM TELECOM LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 6 6 號 A 祐美大廈地下 C  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 29146 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 星王國際旅遊有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS INTERNACIONAL SING VONG, LIMITADA  
英文 inglês : KINGSTAR INTERNATIONAL TRAVEL SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 29814 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門大洋金幣投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MACAU OCEAN GOLD COINS LIMITADA  
英文 inglês : MACAU OCEAN GOLD COINS INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 1 7 號群發廣場地下 M 舖  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 35012 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 太平洋—健康護理股份有限公司  
葡文 português : PACÍFICO - CUIDADOS DE SAÚDE, S.A.  
英文 inglês : PACIFIC HEALTH CARE LIMITED  
法人住所 sede : Estrada da Baía da Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel,  
Grand Canal Shoppes, Loja 3013a, Taipa,  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 28773 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : Z E N P H A R M A 股份有限公司  
葡文 português : ZENPHARMA, S.A.  
英文 inglês : ZENPHARMA LIMITED  
法人住所 sede : Estrada da Baía da Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel,  
Grand Canal Shoppes, Loja 2652a, Taipa,  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 34643 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門寶嘉有限公司  
葡文 português : DRAGAGES MACAU LIMITADA  
英文 inglês : DRAGAGES MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 16° andar - B6, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 16975 (SO)



- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綽譽管理服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PROPRIEDADES EXCELENCIA LIMITADA  
英文 inglês : EXCELENCIA MANAGEMENT SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔巴波沙總督街前地 6 4 號錦繡閣 3 樓 C  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25842 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 竹橋發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO TAKEBASHI LIMITADA  
英文 inglês : TAKEBASHI DEVELOPMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門聖德倫街 4 2 7 及 4 3 1 號皇朝廣場地下 A R 及 A Q Rua de Santarém, n.ºs 427 a 431, Edifício Dynasty Plaza, r/c AR e AQ, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21435 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳義記工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CHAN YEE KEI LDA.  
英文 inglês : CHAN YEE KEE ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街 2 1 4 — 2 1 8 號海洋工業中心第 2 期 8 字樓 F 室 Rua dos Pescadores, n.ºs 214-218, Edifício Centro Industrial Oceano, Fase 2, 8.º andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19267 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳義記水喉潔具有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CANALIZAÇÃO E SANITÁRIOS CHAN YEE KEE, LIMITADA  
英文 inglês : CHAN YEE KEE PLUMBING AND SANITARY WARE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門漁翁街 2 1 4 — 2 1 8 號海洋工業中心第 2 期 8 字樓 F 室 Rua dos Pescadores, n.ºs 214-218, Edifício Centro Industrial Ocean, Fase 2, 8.º andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 4867 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 心信 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA SUM SHUN (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : SUM SHUN (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門志里 2 9 號中建大廈地下 D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29415 (SO)
- 商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵港澳湛周生生珠寶金行 (澳門) 有限公司  
羅馬拼音 romanização: YUET KONG OU CHAM CHOW SANG SANG CHU POU KAM HONG (OU MUN) IAO HAN KONG SI  
葡文 português : OURIVESARIA YUET KONG OU CHAM CHOW SANG SANG (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : YUET KONG OU CHAM CHOW SANG SANG JEWELLERY COMPANY (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路 (新馬路) 2 2 2 — 2 2 8 號地下 Avenida Almeida Ribeiro, n.ºs 222 - 228, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$120.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12441 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威新集團(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA WEIXIN GRUPO (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WEIXIN GROUP (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 8 樓 H 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26470 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金時代旅遊有限公司  
 葡文 português : TEMPOS DE OURO AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO LIMITADA  
 英文 inglês : GOLDEN TIMES TRAVEL AND TOURISM AGENCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴黎街 2 1 1 號星海豪庭地下 A I 座 Rua de Paris, n° 211, Seng Hoi Hou Teng, rés-do-chão, AI, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35739 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 和日投資顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E CONSULTADORIA VOYAGE LIMITADA  
 英文 inglês : VOYAGE INVESTMENT & CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲里 6 2 號青洲工業大廈 2 樓 D 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35395 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F G 娛樂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÕES FG LIMITADA  
 英文 inglês : FG ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Calçada da Barra, n° 21-D, Iau Seng, Bloco III, rés-do-chão B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18585 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 葡文 português : CLASSIC ALIMENTOS (MACAU) LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 7 5 至 1 8 1 號宏富工業大廈 7 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34867 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : T R E V O T E C H 國際有限公司  
 葡文 português : TREVOTECH INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : TREVOTECH INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31983 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 豐怡建築材料製品有限公司

葡文 português : EMPRESA INDUSTRIAL DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO, LIMITADA  
法人住所 sede : Estrada de Seac Pai Van, s/nº, na Ilha de Coloane, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.400.000,00  
登記編號 Nº do registo: 559 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 延承企業(亞洲)有限公司  
葡文 português : EMPRESA IN SENG, (ASIA) LDA.  
英文 inglês : IN SENG ENTERPRISE (ASIA) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 2 2 — 3 6 2 號誠豐商業中心3 樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 Nº do registo: 35462 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M A T S U O K A 國際商事有限公司  
葡文 português : MATSUOKA (MACAU) INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : MATSUOKA (MACAU) INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 6 5 號志豪大廈1 4 樓B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 Nº do registo: 33484 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中得投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO ZHONG DE, LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG DE INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門瘋堂斜巷地下2 5 D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 Nº do registo: 32561 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聲輝工程(澳門)有限公司  
葡文 português : SING FAI ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SING FAI ENGINEERING (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔拉哥斯街1 9 號雄昌花園第3 座8 樓S 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 Nº do registo: 30355 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳誠顧問有限公司  
葡文 português : SISTEMA, CONSULTORES, LIMITADA  
英文 inglês : SISTEMA CONSULTING, LIMITED  
法人住所 sede : Rua do Campo, nº 202, Edifício Fu Luen, 6º andar, letra N, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 Nº do registo: 8301 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 都天集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DUTY LIMITADA  
英文 inglês : DUTY GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔南京街雄昌花園第2 座2 0 樓L 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 32760 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大福歷斯頓創富理財顧問(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE GESTÃO FINANCEIRA TAIFOOK LEXTON (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : TAIFOOK LEXTON WEALTH MANAGEMENT CONSULTANTS (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 2 樓 D 座 Avenida Praia Grande, n°s  
 762-804, Edifício China Plaza, 12° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 13867 (SO)

公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 伊綠有限公司  
 葡文 português : E-GREEN LIMITADA  
 英文 inglês : E-GREEN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A—3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35551 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門商報國際傳媒集團有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE JORNAL E MEDIA INTERNACIONAL (GRUPO) MACAU COMERCIAL LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO - COMMERCIAL NEWSPAPER AND MEDIA INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 1—1 8 7 號光輝集團商業中心 1 7 樓 A  
 資本 capital : MOP\$6.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 20402 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三順環保裝備(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門勞動節街 2 3 1 號廣福安花園地下 A G 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32797 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 名策劃公關市場推廣有限公司  
 葡文 português : FAME CAST - RELAÇÕES PÚBLICA MARKETING PLANEAMENTO COMPANHIA LDA.  
 英文 inglês : FAME CAST P.R. & MARKETING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門花王堂街 4 號新運大廈 4 樓 F  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27341 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 北海建築發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA OBRA DE CONSTRUÇÃO E DESENVOLVIMENTO PAK HOI LIMITADA  
 英文 inglês : PAK HOI CONSTRUCTION & DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 2 1 號地下  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31484 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰國銀都魚翅酒家有限公司  
 葡文 português : RESTAURANTE TAILANDÊS ASAS DE TUBARÃO SCALA LIMITADA  
 英文 inglês : SCALA SHARK'S FIN RESTAURANT LTD.  
 法人住所 sede : Sul da Marina Taipa, Edifício Grande Waldo, 1.º andar, Loja n.º 4B, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 23476 (SO)

二零一零年五月六日於商業及動產登記局——代登記官 Isabel Fátima da Silva Nantes

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 6 de Maio de 2010.

A Conservadora, substituta, *Isabel Fátima da Silva Nantes*.

(是項刊登費用為 \$154,726.00)  
 (Custo desta publicação \$ 154 726,00)

## 民政總署

### 公告

“為民政總署供應2011年及2012年度燃油及潤滑油”  
 第001/IACM/2010號公開招標

按二零一零年四月二十七日行政法務司司長之批示，現為“為民政總署供應2011年及2012年度燃油及潤滑油”進行公開招標。油品項目以本公開招標之承投規則內附表所列為準。

有意投標者可於辦公時間內到澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署文書及檔案中心索取有關招標章程及承投規則。

截止遞交標書日期為二零一零年六月十四日下午五時正。競投人或其代表請將有關標書及文件送交本署大樓地下文書及檔案中心，並須繳交臨時保證金澳門幣貳萬伍仟元正（\$25,000.00）。臨時保證金可以現金或抬頭為“民政總署”的支票或銀行擔保書或受益人為“民政總署”的保險擔保方式，於澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號地下本署財務處出納繳交。

開標日期為二零一零年六月十七日上午十時，於本署培訓中心（南灣大馬路804號中華廣場六字樓）舉行。

二零一零年五月四日於民政總署

管理委員會主席 譚偉文

(是項刊登費用為 \$1,458.00)

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Anúncios

«Fornecimento, ao IACM, de Combustíveis e Lubrificantes, nos anos 2011 e 2012»  
 Concurso Público n.º 001/IACM/2010

Avisam-se todos os interessados que se encontra aberto o concurso público para o «Fornecimento, ao IACM, de Combustíveis e Lubrificantes, nos anos 2011 e 2012», nos termos do despacho da Secretária para a Administração e Justiça, de 27 de Abril de 2010. A lista dos produtos é a constante do quadro anexo ao caderno de encargos do presente concurso.

O programa do concurso e o caderno de encargos podem ser obtidos, todos os dias úteis e dentro do horário normal de expediente, no Núcleo de Expediente e Arquivo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais (IACM), sito na Avenida de Almeida Ribeiro n.º 163, r/c, Macau.

O prazo para a entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 14 de Junho de 2010. Os concorrentes ou seus representantes devem entregar as propostas e os documentos no Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM e prestar uma caução provisória no valor de \$ 25 000,00 (vinte e cinco mil patacas). A caução provisória pode ser efectuada, na Tesouraria da Divisão de Contabilidade e Assuntos Financeiros do IACM, sita no mesmo edifício n.º 163, r/c, por depósito em dinheiro, cheque, garantia bancária ou seguro-caução, em nome do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

O acto público de abertura das propostas realizar-se-á no auditório do Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, pelas 10,00 horas do dia 17 de Junho de 2010.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 4 de Maio de 2010.

O Presidente do Conselho de Administração, *Tam Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

為填補按十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款規定仍繼續生效的前臨時海島市政局人員編制內翻譯員職程第一職階顧問翻譯員壹缺，經二零一零年三月二十四日第十二期第二組《澳門特別行政區公報》刊登招考公告，以審閱文件方式進行限制性普通晉升考試；現按第14/2009號法律第七十九條仍繼續生效之十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單自本公告刊登日起計十天內張貼於本署位於澳門東方斜巷十四號東方中心M字樓行政輔助部的佈告欄以供查閱。

根據上述通則第五十七條第五款規定，該等名單視作確定名單。

二零一零年五月四日於民政總署

典試委員會主席 黃玉珠（行政輔助部代部長）

（是項刊登費用為 \$1,018.00）

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, mantido nos termos do artigo 79.º da Lei n.º 14/2009, se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio e durante dez dias, nos Serviços de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, «M», Macau, a lista provisória do candidato admitido ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor existente no quadro de pessoal da ex-Câmara Municipal das Ilhas Provisória, mantido nos termos do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro, abertos por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 12, II Série, de 24 de Março de 2010.

A presente lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado Estatuto.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 4 de Maio de 2010.

A Presidente do júri, *Wong Iok Chu*, chefe dos Serviços de Apoio Administrativo, substituta.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## 經濟局

### 公告

茲通知，根據第14/2009號法律及十二月二十一日第87/89/M號法令核准並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制的方式進行普通晉升開考，以填補經濟局人員編制高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員二缺。

凡符合第14/2009號法律第十四條第一款第（一）項所規定的條件的經濟局人員編制之公務員，自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

上述之開考通告可供查閱及張貼在南灣羅保博士街一至三號（國際銀行大廈）六樓經濟局行政暨財政處大堂。

二零一零年四月三十日於經濟局

局長 蘇添平

（是項刊登費用為 \$1,126.00）

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia que reúnam as condições estipuladas na alínea I) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O aviso respeitante ao referido concurso encontra-se afixado e pode ser consultado no átrio da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar, Edifício Banco Luso Internacional.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 30 de Abril de 2010.

O Director dos Serviços, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

## 勞 工 事 務 局

## 名 單

勞工事務局為填補人員編制技術輔助人員組別第一職階首席特級行政技術助理員一缺，經二零一零年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱及有限制方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
鄭麗群.....	8.84

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可在本名單公布之日起十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零一零年四月二十九日經濟財政司司長批示確認)

二零一零年四月十五日於勞工事務局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 張榮異

委員：顧問高級技術員 梁富華

一高等級技術員 歐陽文標

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

## Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, do grupo técnico de apoio do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2010:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chiang Lai Kuan.....	8,84

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 29 de Abril de 2010).

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 15 de Abril de 2010.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Weng I, técnico superior assessor.

*Vogais:* Leong Fu Wa, técnico superior assessor; e

Ao Ieong Man Pio, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 人 力 資 源 辦 公 室

## 通 告

第04/GRH/2010號批示

人力資源辦公室主任行使刊登於二零一零年四月二十八日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組第69/2010號經濟財政司司長批示第四款所賦予的職權，作出本批示。

一、將以下權限轉授予人力資源辦公室副主任盧瑞冰：

(一) 根據十月二十七日第21/2009號法律的規定，批准提供家務工作的外地僱員的聘用及續期；

(二) 根據三月十七日第4/2003號法律第八條第五款的規定，對外地僱員的家團成員的逗留申請，發出意見書；

## GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

## Aviso

Despacho n.º 04/GRH/2010

Usando da faculdade que me é conferida pelo n.º 4 do Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 69/2010, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 28 de Abril de 2010, determino:

1. São subdelegadas na coordenadora-adjunta do Gabinete para os Recursos Humanos, Lou Soi Peng, as competências abaixo mencionadas:

1) Autorizar a contratação e renovação de trabalhadores não residentes que prestam serviço doméstico, nos termos previstos na Lei n.º 21/2009, de 27 de Outubro;

2) Emitir parecer sobre os pedidos de permanência do agregado familiar de trabalhador não-residente, nos termos do n.º 5 do artigo 8.º da Lei n.º 4/2003, de 17 de Março;

- (三) 根據現行法例規定批准缺勤及享受年假；
- (四) 根據現行法例准許特別假期及短期無薪假，以及就因個人理由或工作需要的年假累積作出決定；
- (五) 簽署計算及結算辦公室人員服務時間的文件；
- (六) 許可在法律規定限度的超時工作或輪班工作；
- (七) 許可辦公室工作人員及其家屬前往衛生局健康檢查委員會作檢查；
- (八) 許可工作人員參加在澳門特別行政區舉行的會議、研討會、座談會、專題講座及其他類似活動；
- (九) 許可返還與確保承諾及執行與澳門特別行政區簽訂的合同無關的文件；
- (十) 批准為人員、器具、設備、不動產及交通工具投保；
- (十一) 按照法律規定，批准將十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》所規定的年資獎金及津貼，以及第8/2006號法律訂定的《公務人員公積金制度》所規定的供款時間獎金發放予有關人員；
- (十二) 批准收回因病缺勤而喪失的在職薪俸；
- (十三) 批准將支配予辦公室的、被視為對部門運作已無用處的財產報廢；
- (十四) 許可根據在辦公室存檔的文件簽發證明書，但法律另有規定者除外；
- (十五) 簽署辦公室發給予澳門特別行政區私人及公共實體之常規性書信、文書及公函，但呈交予各主要官員辦公室之文件除外。

二、對行使現轉授權限而作出的行為，可提起必要訴願。

三、追認人力資源辦公室副主任自二零一零年四月二十六日起在本批示第一款（一）項規定的轉授權範圍內所作的行為。

（經濟財政司司長於二零一零年五月四日批示確認）

二零一零年五月六日於人力資源辦公室

辦公室主任 黃志雄

（是項刊登費用為 \$2,992.00）

3) Autorizar as faltas e o gozo de férias, nos termos da legislação em vigor;

4) Conceder licença especial e licença de curta duração, nos termos da legislação em vigor, e decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço;

5) Assinar os diplomas de contagem e de liquidação do tempo de serviço prestado pelo pessoal do Gabinete;

6) Autorizar a prestação de serviço em regime de horas extraordinárias ou por turnos, até ao limite previsto na lei;

7) Autorizar a apresentação de trabalhadores do Gabinete e seus familiares às Juntas Médicas que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde;

8) Autorizar a participação de trabalhadores em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau;

9) Autorizar a restituição de documentos que não sejam pertinentes à garantia de compromissos ou execução de contratos com a Região Administrativa Especial de Macau;

10) Autorizar o seguro de pessoal, material e equipamento, imóveis e viaturas;

11) Autorizar a atribuição dos prémios de antiguidade e dos subsídios previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e a atribuição do prémio de tempo de contribuição previsto no Regime de Previdência dos Trabalhadores dos Serviços Públicos, estabelecido pela Lei n.º 8/2006, ao respectivo pessoal, nos termos da lei;

12) Autorizar a recuperação do vencimento de exercício perdido por motivo de doença;

13) Autorizar o abate à carga de bens patrimoniais afectos ao Gabinete que forem julgados incapazes para o serviço;

14) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados no Gabinete, com exclusão dos excepcionados por lei;

15) Assinar os ofícios, os documentos e a correspondência de rotina que o Gabinete emitir a favor das entidades públicas ou privadas da Região Administrativa Especial de Macau, com excepção dos dirigidos aos Gabinetes dos titulares dos principais cargos.

2. Dos actos praticados no uso da subdelegação de competências aqui conferidas cabe recurso hierárquico necessário.

3. São ratificados os actos praticados pela coordenadora-adjunta do Gabinete para os Recursos Humanos, no âmbito das competências subdelegadas previstas na alínea 1) do n.º 1 do presente despacho, desde 26 de Abril de 2010.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 4 de Maio de 2010).

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 6 de Maio de 2010.

O Coordenador do Gabinete, *Wong Chi Hong*.

(Custo desta publicação \$ 2 992,00)



## 澳門保安部隊事務局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

## 名單

## Listas

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階首席顧問高級技術員三缺，經於二零一零年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
1.º 梁金玉 .....	8.2
2.º 潘寶玲 .....	7.6
3.º 溫耀榮 .....	7.5

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一零年五月三日的批示確認)

二零一零年四月二十二日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：廳長 鄒家昌

委員：處長 黃佩儀

處長 余麗菊

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一零年三月十日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人：	分
黃佩儀.....	8.2

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一零年五月四日的批示確認)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2010:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Leong Kam Iok.....	8,2
2.º Pun Pou Leng.....	7,6
3.º Wan Io Weng.....	7,5

Nos termos definidos no artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.ºº Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Maio de 2010).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Abril de 2010.

O Júri:

*Presidente:* Chao Ka Cheong, chefe de departamento.

*Vogais:* Vong Pui I, chefe de divisão; e

U Lai Kok, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 10 de Março de 2010:

Candidato aprovado:	valores
Vong Pui I.....	8,2

Nos termos definidos no artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.ºº Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Maio de 2010).

二零一零年四月二十八日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 潘寶玲

委員：首席顧問高級技術員 顏穎

處長 陳世傑

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

澳門保安部隊事務局為填補文職人員編制第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零一零年三月三十一日第十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件、有限制方式進行普通晉升開考之開考公告。現公佈投考人評核成績如下：

合格投考人： 分

蔡永安.....8.28

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一零年五月四日的批示確認)

二零一零年五月三日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：首席技術員 凌綺君

委員：首席技術輔導員 楊詠茹

二等技術員 潘詠茵

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

## 通告

### 第8/2010/DSFSM號公開競投

澳門保安部隊事務局，根據保安司司長於二零一零年五月四日作出的批示，為取得「空氣壓縮機」進行公開競投。

有意投標人可於辦公時間內到位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，查閱有關《招標計劃》及

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 28 de Abril de 2010.

O Júri:

*Presidente:* Pun Pou Leng, técnico superior assessor.

*Vogais:* Ngan Weng, técnico superior assessor principal; e

Chan Sai Kit, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 13, II Série, de 31 de Março de 2010:

*Candidato aprovado:* valores

Choi Wing On.....8,28

Nos termos definidos no artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Maio de 2010).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 3 de Maio de 2010.

O Júri:

*Presidente:* Leng I Kuan, técnico principal.

*Vogais:* Ieong Weng U, adjunto-técnico principal; e

Pun Wing Yan, técnico de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## Avisos

### Concurso Público n.º 8/2010/DSFSM

A Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau faz público que, de acordo com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 4 de Maio de 2010, se encontra aberto o concurso público para a aquisição de «Compressor de Ar».

O respectivo programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se patentes na Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau,

《承投規則》，如欲索取上述文件之影印本，需繳付影印費用。

為使各投標人能了解有關物品之安裝位置，本局將安排實地視察。各投標人必須於二零一零年五月十八日下午五時四十五分前通知本局行政管理廳（電話：87997355、傳真：87997340）出席實地視察的代表（不多於兩名）的姓名，以便作出安排。

實地視察時間：二零一零年五月二十日上午十時正

集合地點：澳門保安部隊事務局大堂

標書必須於二零一零年六月九日下午五時前遞交到澳門保安部隊事務局總辦事處。投標人除須遞交《招標計劃》及《承投規則》中所指定之文件外，尚須遞交已繳付臨時擔保 \$26,000.00（澳門幣貳萬陸仟元整）之證明文件，而該擔保須以現金、抬頭人為「澳門保安部隊事務局」的本票或銀行擔保書之方式遞交，倘以現金或本票方式，則應遞交至澳門保安部隊事務局行政管理廳出納。

開標日期為二零一零年六月十日上午十時正，在位於澳門兵營斜巷之澳門保安部隊事務局內舉行。根據七月六日第 63/85/M 號法令第二十七條的規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便對招標時所遞交之文件有可能出現之疑問予以澄清。

自本通告公佈之日起至公開競投截標之日期時限為止，投標人應前往澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局行政管理廳採購科，以確切瞭解是否尚有附加之說明文件。

二零一零年五月五日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

（是項刊登費用為 \$2,378.00）

一、遵照保安司司長於二零一零年三月二十三日之批示，以及按照“規範澳門保安部隊保安學員培訓課程的錄取及修讀制度”之第13/2002號行政法規第十條之規定，現招考“澳門保安部隊第十五屆保安學員培訓課程”普通班學員，獲錄取修讀

e os mesmos poderão ser consultados nas horas do expediente, estando os interessados sujeitos ao pagamento das fotocópias dos referidos documentos, se as quiserem.

A fim de permitir aos concorrentes compreenderem o local de colocação do artigo, esta DSFSM vai organizar uma sessão de observação do local. Os concorrentes devem informar o Departamento de Administração desta Direcção de Serviços dos nomes dos presentes (dois representantes no máximo), através do n.º de telefone 87997355 e do n.º de fax 87997340, até às 17,45 horas do dia 18 de Maio de 2010, no sentido de facilitar a organização.

Hora de início da sessão de observação: às 10,00 horas do dia 20 de Maio de 2010.

Local de concentração: átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

As propostas devem ser entregues na Secretaria-Geral da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, até às 17,00 horas do dia 9 de Junho de 2010. Além da entrega dos documentos referidos no respectivo programa do concurso e no caderno de encargos, deve ser apresentado o documento comprovativo da caução provisória, no valor de \$ 26 000,00 (vinte e seis mil patacas) prestada em numerário, ordem de caixa (em nome da DSFSM), ou por garantia bancária. Caso a referida caução seja prestada em numerário ou ordem de caixa, os concorrentes devem entregá-la à Tesouraria do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

A abertura das propostas realizar-se-á na Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, às 10,00 horas, no dia 10 de Junho de 2010. Os concorrentes ou seus representantes legais deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

Desde a data de publicação do presente aviso até à data limite de entrega de propostas do concurso público, devem os concorrentes dirigir-se à Secção de Abastecimentos do Departamento de Administração da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 5 de Maio de 2010.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 2 378,00)

1. Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Março de 2010, e nos termos do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, que regulamenta o regime de admissão e frequência do Curso de Formação de Instruendos das Forças de Segurança de Macau, está aberto o concurso de admissão ao 15.º Curso de Formação de Instruendos das Forças

之學員在完成有關課程後且成績及格，可就職成為基礎職程之消防員或警員，倘學員本身已擁有相關之專業知識，且通過相關考核及完成課程且成績合格，亦可就職成為專業職程之機械或無線電警員。

## 二、一般及特別錄取條件：

(一) 根據澳門特別行政區基本法第九十七條之規定，投考人必須是澳門特別行政區永久性居民；

(二) 具備擔任公共職務之能力（參閱現行《澳門公共行政工作人員通則》第十三條之規定）；

(三) 不處於第13/2002號行政法規第七條第一款所列的任何不獲錄取的情況；

(四) 在錄取日，年齡介乎十八至三十五歲，即已滿十八歲但仍未滿三十六歲，而錄取日是指於《澳門特別行政區公報》以公告形式公佈張貼最後排名名單的地點之日期，按照保安司司長之批示，該日期現訂為二零一一年四月二十日；

(五) 經招聘體格檢驗委員會證明有良好體型和強壯體格；

(六) 須具備中文教育初中三或葡文教育九年班或同等程度學歷；

(七) 通過體能測試；

(八) 通過常識測試；

(九) 通過心理技術測試；

(十) 通過專業技能測試（只適用於投考機械專業職程或無線電專業職程者）。

## 三、為報名而須遞交之文件：

(一) 申請書（可於澳門保安部隊網頁內登記後列印，網址：<http://www.fsm.gov.mo>）；

(二) 順序列出優先選擇課程聲明書（可於澳門保安部隊網頁內登記後列印，網址：<http://www.fsm.gov.mo>）；

(三) 提交學歷證明文件副本及出示正本，以供作認證本；

(四) 提交澳門居民身份證副本及出示正本，以供作認證本；

(五) 提交吋半證件類型彩色照片二張；

(六) 提交由身份證明局發出之刑事紀錄證明書；

de Segurança de Macau. Os instruendos que venham a obter aproveitamento no termo do curso, podem ser guardas da carreira ordinária, da carreira de especialistas de mecânicos ou da carreira de especialistas de radiomontadores da carreira de base do Corpo de Polícia de Segurança Pública ou ser bombeiros da carreira de base do Corpo de Bombeiros.

## 2. Requisitos gerais e especiais de admissão:

(1) Ser residente permanente da RAEM, nos termos do artigo 97.º da Lei Básica da RAEM;

(2) Ter capacidade para o exercício de funções públicas (referred-se no artigo 13.º do vigente Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau);

(3) Inexistência de quaisquer situações de inadmissibilidade previstas no n.º 1 do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002;

(4) Ter, à data de admissão (data em que se afixa a ordenação final no local a ser publicado, por aviso, no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau), idade compreendida entre os 18 e 35 anos, já devendo ter completado 18 anos de idade e não podendo completar 36 anos de idade. Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, a data de admissão é fixada em 20 de Abril de 2011;

(5) Ter boa compleição e robustez física comprovada por Junta de Recrutamento designada para o efeito;

(6) Estar habilitado com o ensino secundário geral do ensino chinês ou 9.º ano de escolaridade do ensino português, ou com habilitações equivalentes;

(7) Satisfazer as provas físicas;

(8) Satisfazer as provas de conhecimentos gerais;

(9) Satisfazer as provas psicotécnicas;

(10) Satisfazer os testes de aptidão para a respectiva especialidade (apenas aplicável para os candidatos da carreira de mecânicos ou de radiomontadores).

## 3. Documentos a apresentar no acto da inscrição:

(1) Requerimento (poderá ser imprimido após a inscrição através da *web page* das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo>));

(2) Declaração, da qual conste, por ordem de preferência, os cursos que pretende frequentar (poderá ser imprimida após a inscrição através da *web page* das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo>));

(3) Cópias dos documentos comprovativos de habilitação literária, devendo ser mostrados os originais, para efeitos de autenticação;

(4) Cópia do Bilhete de Identidade de Residente de Macau, devendo ser mostrado o original, para efeitos de autenticação;

(5) Duas fotos tipo passe a cores de 1½ polegadas;

(6) Certificado de registo criminal emitido pela Direcção dos Serviços de Identificação;

(七) 提交預防破傷風接種之有效證明書副本及出示正本，以供作認證本；

(八) 倘投考人為未成年人，須提交投考人父母或監護人聲明同意投考人投考是次課程之文件之正本/鑑證本（可於澳門保安部隊網頁內登記後列印，網址：<http://www.fsm.gov.mo>）；

(九) 倘投考專業職程者，須指出相關專業（可於澳門保安部隊網頁內登記後列印聲明書，網址：<http://www.fsm.gov.mo>）及提交專業學歷證明副本及出示正本，以供作認證本，或提交專業技能之聲明書正本；

(十) 提交衛生局醫療咭（金咭）副本。

四、網上報名及遞交文件之日期、地點及方法：

由二零一零年六月四日早上九時至六月九日下午五時四十五分，透過澳門保安部隊網頁進行網上報名。亦可於上述日期之辦公日早上九時至中午十二時三十分及下午二時三十分至五時十五分到澳門保安部隊事務局進行自助報名登記，進行上述報名登記之人士，可同時預約到澳門保安部隊事務局遞交文件之時間。

五、招聘體格檢驗委員會及典試委員會之組成：

(一) 負責檢驗投考人體格的招聘體格檢驗委員會的組成如下：

正選成員：

主席：治安警察局副警務總長 歐維士

委員：曹美芳醫生

符仁醫生

江帶育醫生

秘書：治安警察局警長 曹炳威

候補成員：

主席：治安警察局副警務總長 鄭錦華

委員：陳靜嫻醫生

黃志偉醫生

秘書：治安警察局警長 陳明明

(二) 負責評定其他測試之典試委員會的組成如下：

正選成員：

主席：治安警察局副警務總長 伍素萍

(7) Cópia do certificado de vacinação antitetânica válido, devendo ser mostrado o original, para efeitos de autenticação;

(8) Original ou cópia autenticada notarialmente, do documento em que os pais ou o tutor do candidato declaram que concordam com a inscrição do candidato (se o candidato for menor) (poderá ser imprimido após a inscrição através da *web page* das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo>));

(9) Cópias das justificações de habilitações profissionais, devendo ser mostrados os originais, para efeitos de autenticação, ou original da declaração de competências profissionais, se o candidato se inscrever nas carreiras de especialistas, devendo o mesmo indicar as respectivas carreiras (a declaração poderá ser imprimida após a inscrição através da *web page* das Forças de Segurança de Macau (<http://www.fsm.gov.mo>));

(10) Cópia do cartão de utente dos Serviços de Saúde.

4. *Data, local e método para a inscrição através da Internet e para a entrega de documentos:*

Poderá efectuar a inscrição através da *web page* das Forças de Segurança de Macau, desde as 9,00 horas do dia 4 de Junho até às 17,45 horas do dia 9 de Junho de 2010. Também poderá dirigir-se à DSFSM, nos dias úteis do período supracitado, das 9,00 às 12,30 e das 14,30 às 17,15 horas, para a inscrição *self-service*. Os indivíduos que efectuem a referida inscrição poderão marcar simultaneamente a hora para a entrega de documentos à DSFSM.

5. *Composição da Junta de Recrutamento e Júri:*

(1) A Junta de Recrutamento responsável pela inspecção dos candidatos é composta por:

Efectivos

*Presidente:* Oliveira Alves Antonio Manuel, subintendente do CPSP.

*Vogais:* Dr.ª Chou Mei Fong;

Dr. Fu Yan Steven; e

Dr.ª Kong Tai Iok.

*Secretário:* Chou Peng Wai, chefe do CPSP.

Suplentes

*Presidente:* Cheang Kam Va, subintendente do CPSP.

*Vogais:* Dr.ª Chan Ching Han Maureen; e

Dr. Wong Chi Wai.

*Secretário:* Chan Meng Meng, chefe do CPSP.

(2) O Júri responsável pela avaliação das restantes provas do concurso é composto por:

Efectivos

*Presidente:* Ng Sou Peng, subintendente do CPSP.

委員：治安警察局警司 梁雲健

消防局副一等消防區長 林俊生

秘書：治安警察局警長 麥炳堅

候補成員：

主席：治安警察局副警務總長 關啓榮

委員：治安警察局警司 黃耀德

消防局副一等消防區長 沈家豪

秘書：治安警察局警長 Ng Xavier Sebastião

六、甄選方法、內容及標準：

(一) 體格檢查：

內容及標準見第13/2002號行政法規第十四條第一款所指的附件A；

(二) 體能測試：

(1) 測試項目：

- 1) 80米計時跑；
- 2) 仰臥起坐；
- 3) 引體上升（僅對男性投考人進行測試）；
- 4) 俯臥撐（僅對女性投考人進行測試）；
- 5) 跳遠；
- 6) 跳高；
- 7) “庫伯氏”（Cooper）測試；
- 8) 平衡木步行。

(2) 測試標準：

參閱公佈於二零零二年十一月十一日第四十五期第一組《澳門特別行政區公報》之第105/2002號保安司司長批示，有關批示將於報名日起至完成體能測試止，張貼於澳門保安部隊事務局大堂通告欄內及上載於澳門保安部隊網頁（www.fsm.gov.mo）內。

(3) 測試的詳細說明：

參閱第13/2002號行政法規第十六條第二款。

(三) 常識測試：

(1) 測試項目：

- 1) 以投考人選定的語言聽寫和作文；

*Vogais:* Leong Wan Kin, comissário do CPSP; e

Lam Chon Sang, chefe assistente do CB.

*Secretário:* Mak Peng Kin, chefe do CPSP.

Suplentes

*Presidente:* Kwan Kai Veng, subintendente do CPSP.

*Vogais:* Vong Io Tak, comissário do CPSP; e

Sam Ka Hou, chefe assistente do CB.

*Secretário:* Ng Xavier Sebastião, chefe do CPSP.

6. *Forma, conteúdo e critérios de selecção:*

(1) *Inspecção sanitária:*

Os conteúdos e critérios são referidos no anexo A do n.º 1 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(2) *Provas físicas:*

1) *Itens das provas:*

- (1) Corrida de 80 metros planos;
- (2) Flexões de tronco à frente;
- (3) Flexões de braços (só para os candidatos do sexo masculino);
- (4) Extensões de braços (só para os candidatos do sexo feminino);
- (5) Salto em comprimento em caixa de areia;
- (6) Salto em altura com fasquia;
- (7) Teste de «Cooper»;
- (8) Passagem de trave olímpica.

2) *Crítérios das provas:*

Referem-se no Despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança n.º 105/2002, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 45, I Série, em 11 de Novembro de 2002. Desde a data do início das inscrições até à conclusão das provas físicas, o referido despacho encontra-se afixado no expositor do átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, e disponível na *web page* das FSM (www.fsm.gov.mo).

3) *Especificações das provas:*

São referidas no n.º 2 do artigo 16.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(3) *Provas de conhecimentos gerais:*

1) *Itens das provas:*

Ditado e composição escrita na língua pela qual o candidato optar;

2) 英語聽寫；

3) 算術測試。

(2) 評分標準：

參閱第13/2002號行政法規第十九條之規定。

(四) 心理技術測試：

評分標準參閱第13/2002號行政法規第二十一條之規定。

(五) 專業技能測試（只適用於投考機械專業職程或無線電專業職程者）：

評分標準參閱第13/2002號行政法規第二十二條之規定。

七、上述各項測試之時間表將於報名日起至完成各項甄選  
試止，張貼於澳門保安部隊事務局大堂通告欄內及上載於澳門  
保安部隊網頁（[www.fsm.gov.mo](http://www.fsm.gov.mo)）內。

八、本招考受第6/2002號法律及第13/2002號行政法規規  
範，以及補充適用現行《澳門公共行政工作人員通則》。

二零一零年五月六日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

（是項刊登費用為 \$8,123.00）

按照保安司司長於二零一零年四月三十日之批示，刊登於  
二零一零年二月二十四日第八期《澳門特別行政區公報》第二  
組的通告，為填補澳門保安部隊事務局文職人員編制內技術員  
組別第一職階二等技術員（資訊範疇）四缺及技術輔助人員組  
別第一職階二等技術輔導員（資訊範疇）五缺，以考試方式進  
行普通入職開考，根據現行《行政程序法典》第一百二十三條  
第二款之規定，宣告有關開考無效。

二零一零年五月六日於澳門保安部隊事務局

局長 潘樹平警務總監

（是項刊登費用為 \$852.00）

Ditado em língua inglesa;

Prova de matemática.

2) Critérios de classificação:

São referidos no artigo 19.º do Regulamento Administrativo  
n.º 13/2002.

(4) Provas Psicotécnicas:

Os critérios de classificação são referidos no artigo 21.º do  
Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

(5) Testes de especialidade (apenas aplicável para os candida-  
tos da carreira de especialistas de mecânicos ou de radiomonta-  
dores).

Os critérios de classificação são referidos no artigo 22.º do  
Regulamento Administrativo n.º 13/2002.

7. Desde a data do início das inscrições até à conclusão das re-  
feridas provas, o calendário das provas acima referidas é afixado  
no expositor do átrio da Direcção dos Serviços das Forças de  
Segurança de Macau e encontra-se disponível na *web page* das  
FSM ([www.fsm.gov.mo](http://www.fsm.gov.mo)).

8. O presente recrutamento é regulado pela Lei n.º 6/2002 e  
pelo Regulamento Administrativo n.º 13/2002, sendo o Estatuto  
dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente,  
aplicável subsidiariamente.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos  
6 de Maio de 2010.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 8 123,00)

Por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança,  
de 30 de Abril de 2010, foram declarados nulos, nos termos do  
n.º 2 do artigo 123.º do Código de Procedimento Administra-  
tivo, vigente, os concursos comuns, de ingresso, de prestação de  
provas, respectivamente para o preenchimento de quatro vagas  
de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, na área de informática, do  
grupo de pessoal técnico, e para o preenchimento de cinco vagas  
de adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, na área de informá-  
tica, do grupo de pessoal técnico de apoio, ambos do quadro de  
pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança  
de Macau, abertos por avisos publicados no *Boletim Oficial* da  
Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 24  
de Fevereiro de 2010.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos  
6 de Maio de 2010.

O Director dos Serviços, *Pun Su Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

## 治安警察局

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

## 通告

## Avisos

第8/CPSP/2010號批示

Despacho n.º 8/CPSP/2010

本人行使於二零零九年十二月二十三日《澳門特別行政區公報》第五十一期第二組公佈之十二月二十日第152/2009號保安司司長批示中第三款賦予之權限，轉授：

一、將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號128861，黎錦權，該等權限記載於所述批示第一、（一）（1），一、（一）（5），一、（一）（6），一、（二）（1），一、（二）（2），一、（二）（4），一、（三）（2），一、（三）（5）及二、（一）款，計有：

一、（一）（1）簽署任用書；

一、（一）（5）按現行法例規定，給予短期無薪假；

一、（一）（6）計算與結算在治安警察局提供服務的時間，並將有關文件送交澳門保安部隊事務局；

一、（二）（1）批准人員及其家屬到衛生局及仁伯爵綜合醫院的健康檢查委員會接受檢查；

一、（二）（2）批准人員參與在澳門特別行政區舉辦之會議、研討會、座談會、講座及其他同類活動；

一、（二）（4）按照現行法例規定，給予年假，以及決定年假之累積；

一、（三）（2）批准簽發存檔文件之證明，但法律另有規定者除外；

一、（三）（5）按照內部運作資金限制，批准取得資產及勞務；

二、（一）作出第6/2004號法律第八條，第十一條第一款及十二條第二款所指之行為，但非中國公民則除外。

二、將本人經轉授而獲得之權限轉授予情報廳代廳長，副警務總長編號100961，黃子暉，該等權限記載於所述批示第二、（一）：

二、（一）作出第6/2004號法律第八條所指之行為，但非中國公民則除外。

三、本轉授權限不妨礙收回權與監管權。

四、按此轉授權限作出之行為，可提起必要訴訟。

五、透過內部批示可確定及落實於此轉授之權限，副局長有權限在其所負責之警務範圍，作出獨有之行為。

No uso da competência conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 152/2009, de 20 de Dezembro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 23 de Dezembro de 2009, subdelego:

1. No segundo-comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública, superintendente n.º 128 861, Lai Kam Kun, as competências que me foram subdelegadas, e a que se referem os n.ºs 1. 1) (1), 1. 1) (5), 1. 1) (6), 1. 2) (1), 1. 2) (2), 1. 2) (4), 1. 3) (2), 1. 3) (5) e 2. 1) do referido despacho, designadamente:

1.1) (1) Assinar os diplomas de provimento;

1.1) (5) Conceder licença sem vencimento de curta duração, nos termos da legislação em vigor;

1.1) (6) Contar e liquidar o tempo de serviço prestado no CPSP, remetendo à DSFSM a respectiva documentação;

1.2) (1) Autorizar a sua apresentação e dos seus familiares, às Juntas Médicas que funcionam no âmbito dos Serviços de Saúde e do Centro Hospitalar Conde de S. Januário;

1.2) (2) Autorizar a participação em congressos, seminários, colóquios, jornadas e outras actividades semelhantes, quando realizados na Região Administrativa Especial de Macau (RAEM);

1.2) (4) Conceder licença de férias, nos termos da legislação em vigor e decidir sobre a sua acumulação;

1.3) (2) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados, com exclusão dos excepcionados por lei;

1.3) (5) Autorizar a aquisição de bens e serviços de acordo com os limites do fundo de maneo interno.

2.1) A prática dos actos previstos nos artigos 8.º, 11.º, n.º 1, e 12.º, n.º 2, da Lei n.º 6/2004, excepto para nacionais não chineses.

2. No chefe, substituto, do Departamento de Informações, subintendente n.º 100 961, Wong Chi Fai, a competência que me foi subdelegada e a que se refere a alínea 1) do n.º 2:

2.1) A prática dos actos previstos no artigo 8.º da Lei n.º 6/2004, excepto para nacionais não chineses.

3. A presente subdelegação de competência é feita sem prejuízo dos poderes de avoacação e superintendência.

4. Dos actos praticados no uso das subdelegações aqui conferidas, cabe recurso hierárquico necessário.

5. Por despacho interno podem ser definidos e concretizados, no âmbito dos poderes ora subdelegados, a qual do segundo-comandante cabe a competência para a prática de actos específicos consoante a área de intervenção policial que lhe for atribuída.



六、本批示第一點轉授權限予副局長之效力追溯至二零一零年四月十二日，而在該日期至刊登日期間，其根據所轉授予的權限作出之所有行為均被追認。

七、本批示第二點轉授權限予情報廳代廳長之效力自二零一零年五月二日開始，而在該日期至刊登日期間，其根據所轉授予的權限作出之所有行為均被追認。

八、廢止公佈於二零一零年三月十七日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組之二月十日第2/CPSP/2010號批示中所轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號214831，馬耀權及情報廳代廳長，副警務總監編號156861，陳民德的相關權限。

(保安司司長於二零一零年四月三十日批示確認)

二零一零年四月二十九日於治安警察局

局長 李小平警務總監

(是項刊登費用為 \$3,129.00)

#### 第9/CPSP/2010號批示

本人亦行使於二零一零年二月十日《澳門特別行政區公報》第六期第二組公佈之一月二十九日第14/2010號保安司司長批示賦予之權限，轉授：

將本人經轉授而獲得之權限轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號128861，黎錦權，該權限記載於所述批示第一款：

一、在有關部門範圍內及對十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》的法律制度所包括的人員給予特別假，以及當放棄享受有關假期時決定發放規定的金錢補償。

二、本批示效力追溯至二零一零年四月十二日，而在該日期至刊登日期間，其根據所轉授予的權限作出之所有行為均被追認。

三、廢止公佈於二零一零年三月十七日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組之二月十日第3/CPSP/2010號批示中所轉授予治安警察局副局長，副警務總監編號214831，馬耀權的相關權限。

(保安司司長於二零一零年四月三十日批示確認)

6. A subdelegação no segundo-comandante mencionada no n.º 1 do presente despacho tem aplicação retroactiva ao dia 12 de Abril de 2010, considerando-se ratificados todos os actos praticados ao abrigo das competências por ele subdelegadas entre aquela data e a data da sua publicação.

7. A subdelegação no chefe, substituto, do Departamento de Informações mencionada no n.º 2 produz efeitos a partir do dia 2 de Maio de 2010, considerando-se ratificados todos os actos praticados ao abrigo das competências por ele subdelegadas entre aquela data e a data da sua publicação.

8. São revogadas as competências subdelegadas no segundo-comandante, superintendente n.º 214 831, Ma Io Kun, e no chefe, substituto, do Departamento de Informações, subintendente n.º 156 861, Chan Man Tak, através do Despacho n.º 2/CPSP/2010, de 10 de Fevereiro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 17 de Março de 2010.

(Homologado por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Abril de 2010).

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 29 de Abril de 2010.

O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 3 129,00)

#### Despacho n.º 9/CPSP/2010

No uso da competência conferida pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 14/2010, de 29 de Janeiro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 6, II Série, de 10 de Fevereiro de 2010, subdelego:

No segundo-comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública, superintendente n.º 128 861, Lai Kam Kun, a competência que, nos termos do n.º 1 do referido despacho, me foi subdelegada:

1. No âmbito do respectivo serviço e em relação ao pessoal abrangido pelo regime jurídico do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, conceder licença especial, bem como, em relação à mesma, decidir sobre a atribuição da respectiva compensação pecuniária prevista para o caso de renúncia.

2. O presente despacho tem aplicação retroactiva ao dia 12 de Abril de 2010, considerando-se ratificados todos os actos praticados ao abrigo das competências por ele subdelegadas entre aquela data e a data da sua publicação.

3. São revogadas as competências subdelegadas no segundo-comandante, superintendente n.º 214 831, Ma Io Kun, através do Despacho n.º 3/CPSP/2010, de 10 de Fevereiro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 17 de Março de 2010.

(Homologado por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Abril de 2010).

二零一零年四月二十九日於治安警察局

局長 李小平警務總監

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

第10/CPSP/2010號批示

治安警察局局長行使關於澳門特別行政區道路交通的一般原則及規則的第3/2007號法律第一百四十一條一款二)項及二款所賦予的職權，授予：

治安警察局交通廳廳長梅山明警務總長，編號100891，或於其因故不能視事時，授予其合法代任人：

一、對觸犯上述法律第一百一十條所規定的行政違法行為執行提起程序、組成卷宗和作出決定之權限，尤其指科處有關罰款。

二、本授予權限之效力自二零一零年五月二日開始，而在該日期至刊登日期間，其根據所授予的權限作出之所有行為均被追認。

三、廢止公佈於二零零七年九月十九日第三十八期《澳門特別行政區公報》第二組之九月十日第22/CPSP/2007號批示。

(保安司司長於二零一零年四月三十日批示確認)

二零一零年四月二十九日於治安警察局

局長 李小平警務總監

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

按照保安司司長於二零一零年四月二十一日所作之批示，由本通告刊登於《澳門特別行政區公報》之翌日起計算十日內，開考普通職程、音樂職程、機械職程及無線電職程之首席警員升級課程之錄取考試，以填補編制內普通職程130個、音樂職程7個、機械職程3個及無線電職程1個之空缺。

根據第81/2005號保安司司長批示，核准為首席警員錄取考試而設的特定計算公式。為效力起見，根據現行《澳門保安部隊軍事化人員通則》第一百六十七條一款之內容，有關列作是次投考晉升課程而需評估的甄選因素，以二零一零年五月二十四日為截止計算日。

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 29 de Abril de 2010.

O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Despacho n.º 10/CPSP/2010

Usando da faculdade conferida pela alínea 2) do n.º 1 e n.º 2, do artigo 141.º da Lei n.º 3/2007, respeitante aos princípios e regras gerais sobre o trânsito rodoviário da RAEM, o comandante do Corpo de Polícia de Segurança Pública de Macau delega:

No chefe do Departamento de Trânsito do Corpo de Polícia de Segurança Pública, intendente n.º 100 891, Mui San Meng, ou nos casos de impedimento no seu substituto legal:

1. O poder de instaurar, instruir e decidir, os processos por infracções administrativas especificadas no artigo 110.º da referida lei, designadamente aplicando as respectivas multas.

2. A presente delegação produz efeitos a partir do dia 2 de Maio de 2010, considerando-se ratificados todos os actos praticados ao abrigo das competências por ele delegadas entre aquela data e a data da sua publicação.

3. É revogado o Despacho n.º 22/CPSP/2007, de 10 de Setembro, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 19 de Setembro de 2007.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 30 de Abril de 2010).

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 29 de Abril de 2010.

O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

Autorizado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 21 de Abril de 2010, encontra-se aberto o concurso de admissão ao curso de promoção a guarda principal da carreira ordinária, carreira de músico, carreira de mecânico e carreira de radiomontador, com vista ao preenchimento de cento e trinta vagas da ordinária, sete vagas de músico, três vagas de mecânico e uma vaga de radiomontador pelo prazo de dez dias, a contar do dia seguinte à publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005 é aprovada a fórmula específica de cálculo para o concurso de admissão ao posto de guarda principal. Para os devidos efeitos, o prazo de contagem dos factores de selecção a apreciar no âmbito deste concurso, nos termos do n.º 1 do artigo 167.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, termina no dia 24 de Maio de 2010.

是次晉升課程有效期為一年，自公布最後評核名單日起計算。

二零一零年五月四日於治安警察局

局長 李小平警務總監

(是項刊登費用為 \$1,116.00)

O prazo de validade do respectivo curso de promoção é de um ano, a contar do dia da publicação da lista de classificação final.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 4 de Maio de 2010.

O Comandante, *Lei Siu Peng*, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

## 司 法 警 察 局

### 通 告

第02/DIR-PJ/2010號批示

根據第15/2009號法律，第09/2006號行政法規第五條(三)項，以及十二月二十日第153/2009號保安司司長批示第二款之規定，本人著令：

一、把本人的下列權限及獲轉授權的權限授權及轉授權予司法警察局代副局長周偉光一等督察及當其出缺或因故不能視事時的代任人：

(一) 領導及協調刑事調查廳，刑事技術廳以及上述部門的附屬單位；

(二) 核准(一)項所指人員之年假表；

(三) 批准在其領導下各附屬單位之人員享受年假，以及應有關工作人員之請求而批准提前或延遲享受年假，但主管人員除外；

(四) 對(一)項所指人員因個人原因或因工作需要而累積年假作決定，以及決定中斷該等人員年假之享受，但主管人員除外；

(五) 審批(一)項所指人員之缺勤或遲到之理據是否合理，但主管人員除外；

(六) 按照現行法例規定，給予其領導下各附屬單位之人員特別假，以及發給他們因放棄特別假的補償，但主管人員除外；

(七) 簽署及分派在其領導下各附屬單位之函件及文書，但以其性質不取決於局長之決定為限；

(八) 批准簽發有關刑事調查範疇之存檔文件之證明，除非法律有特別規定；

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Aviso

Despacho n.º 02/DIR-PJ/2010

Tendo em consideração o disposto na Lei n.º 15/2009, na alínea 3) do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2006 e no n.º 2 do Despacho do Secretário para a Segurança n.º 153/2009, de 20 de Dezembro, determino:

1. São delegadas e subdelegadas no subdirector, substituto, da Polícia Judiciária, Chau Wai Kuong, inspector de 1.ª classe, ou em quem o substitua nas suas ausências ou impedimentos, as seguintes minhas competências próprias e subdelegadas:

1) Direcção e coordenação do Departamento de Investigação Criminal, Departamento de Ciências Forenses e subunidades deles dependentes;

2) Aprovar, anualmente, o mapa de férias do pessoal indicado na alínea 1);

3) Autorizar o gozo de férias, a respectiva antecipação ou adiantamento a pedido do trabalhador, do pessoal das subunidades orgânicas sob sua direcção, com excepção do pessoal de chefia;

4) Decidir sobre a acumulação de férias, por motivos pessoais ou por conveniência de serviço, bem como determinar a interrupção do gozo de férias, do pessoal indicado na alínea 1), com excepção do pessoal de chefia;

5) Justificar faltas ou atrasos do pessoal indicado na alínea 1), com excepção do pessoal de chefia;

6) Conceder licença especial, nos termos da legislação em vigor, bem como atribuir a compensação prevista no caso de renúncia à licença especial do pessoal das subunidades orgânicas sob sua direcção, com excepção do pessoal de chefia;

7) Proceder à assinatura e encaminhamento de correspondência e expediente que decorram das competências das subunidades orgânicas sob sua direcção e que não careçam de decisão que, por natureza, não caiba especialmente ao director;

8) Autorizar a passagem de certidões de documentos arquivados, respeitante da área de investigação criminal, com exclusão dos excepcionados por lei;

(九) 批准(一)項所指人員以超時工作及輪值工作制度提供服務。

二、對本授權限及轉授權限不妨礙收回權與監管權。

三、對行使按此授權限及轉授權限而作出之行為，可提起必要訴願。

四、由二零一零年四月一日至本批示生效期間，司法警察局代副局長周偉光一等督察所作之行為均獲追認。

五、本批示廢止二零一零年三月十六日第01/DIR-PJ/2010號批示第二點。

(二零一零年四月二十七日由保安司司長批示確認)

二零一零年五月五日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$2,584.00)

9) Autorizar a prestação de serviços em regime de trabalho extraordinário ou por turnos, do pessoal indicado na alínea 1).

2. As presentes delegações e subdelegações de competências são feitas sem prejuízo dos poderes de avocação e superintendência.

3. Dos actos praticados no uso dos poderes aqui delegados e subdelegados cabe recurso hierárquico necessário.

4. São ratificados todos os actos praticados pelo subdirector, substituto, da Polícia Judiciária, Chau Wai Kuong, inspector de 1.ª classe, entre 1 de Abril de 2010 e a data da entrada em vigor do presente despacho.

5. É revogado o n.º 2 do Despacho n.º 01/DIR-PJ/2010, de 16 de Março de 2010.

(Homologado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 27 de Abril de 2010).

Polícia Judiciária, aos 5 de Maio de 2010.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 2 584,00)

## 澳 門 監 獄

### 通 告

鑑於刊登在二零一零年四月十四日第十五期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以考核方式進行普通入職開考，填補第一職階副警長十二缺的臨時名單出現錯誤，現重新公佈該臨時名單。

臨時名單已張貼於澳門南灣大馬路730-804號中華廣場8樓A座澳門監獄服務諮詢中心及上載於澳門監獄網頁(www.epm.gov.mo)，以供查閱。

二零一零年五月六日於澳門監獄

典試委員會主席 黃妙玲

(是項刊登費用為 \$881.00)

## ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

### Aviso

Tendo-se verificado inexactidão na lista provisória do concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de doze vagas de subchefe, 1.º escalão, para suprirem deficiências ou fazerem prova de requisitos, conforme o anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 14 de Abril de 2010, procede-se à republicação dessa lista provisória.

A lista provisória encontra-se afixada, para consulta, no Centro de Atendimento e Informação do Estabelecimento Prisional de Macau, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 730-804, China Plaza, 8.º andar «A», Macau, bem como no *website* deste Estabelecimento Prisional (www.epm.gov.mo).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 6 de Maio de 2010.

A Presidente do júri, *Wong Mio Leng*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

## 消 防 局

### 通 告

根據保安司司長於二零一零年三月二十三日之批示所核准，關於開設升級課程考試，以填補消防局人員編制基礎職程

## CORPO DE BOMBEIROS

### Aviso

Autorizado por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Março de 2010, encontra-se aberto o concurso ao curso de promoção para o preenchimento de trinta e

中之三十六名首席消防員空缺，由本通告刊登於《澳門特別行政區公報》之翌日起計，十天期限內，接受報名投考。

應考人的總評分是根據第81/2005號保安司司長批示核准的特定公式計算及該升級課程的有效期為自升級課程之最後評核名單公布日起計，為期一年。

二零一零年四月二十二日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

(是項刊登費用為 \$950.00)

seis vagas de bombeiro principal, existentes na carreira de base do quadro de pessoal do Corpo de Bombeiros, pelo prazo de dez dias, a contar do dia seguinte ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, bem como das que vierem a ocorrer.

A classificação final dos concorrentes é a resultante da aplicação da fórmula específica aprovada pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 81/2005, e o prazo de validade do respectivo curso de promoção é de um ano, contado a partir do dia da publicação da classificação final do curso.

Corpo de Bombeiros, aos 22 de Abril de 2010.

O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 教育暨青年局

### 公告

2010/2011學年為教育暨青年局屬下公立學校  
提供醫護服務公開招標

1. 招標實體：教育暨青年局
2. 招標方式：公開招標
3. 承投標的：向教育暨青年局屬下公立學校提供醫護服務
4. 服務提供期：由二零一零年九月一日至二零一一年七月三十一日
5. 標書有效期：訂為九十天，由公開開標日起計，允按招標方案之規定延期。
6. 臨時擔保：\$35,200.00（澳門幣叁萬伍仟貳佰圓正），以法定銀行擔保或以現金透過大西洋銀行存入教育暨青年局賬戶（賬戶號碼：9002501375）。
7. 確定擔保：判予總額的百分之四
8. 底價：不設底價
9. 參加條件：投標人須為澳門註冊且獲衛生局認可之合格醫護組織或機構、規模至少須具有九名醫護人員者均可投標。
10. 交標地點、日期及時限：交標地點為約翰四世大馬路

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E JUVENTUDE

### Anúncio

*Concurso público para prestação dos serviços de assistência médica às escolas oficiais dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude no ano lectivo de 2010/2011*

1. Entidade adjudicante: Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Objecto do concurso: prestação de serviços de assistência médica às escolas oficiais dependentes da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.
4. Período de prestação dos serviços: de 1 de Setembro de 2010 a 31 de Julho de 2011.
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Caução provisória: é de \$35 200,00 (trinta e cinco mil e duzentas patacas), a prestar mediante depósito em numerário ou garantia bancária aprovada nos termos legais, à ordem da DSEJ, no Banco Nacional Ultramarino (n.º 9002501375).
7. Caução definitiva: 4% do montante da adjudicação.
8. Preço base: não há.
9. Condições de admissão: podem concorrer as organizações ou instituições de assistência médica que se encontrem registadas na RAEM, que sejam reconhecidas pelos Serviços de Saúde e com não menos de nove profissionais desta área.
10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:  
*Local: Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar;*

7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；交標截止日期及時間為二零一零年五月二十七日下午五時三十分。

11. 公開開標地點、日期及時間：公開開標地點為約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局會議室；公開開標日期及時限為二零一零年五月二十八日上午十時正。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條之規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便於對其所提交的標書文件可能出現之疑問予以澄清。

12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：地點為約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；日期由有關公告刊登日期起至公開開標日期及時限止之辦公時間內。

13. 評標標準及其所佔百分比：

——價格佔65%

——組織或機構之履歷佔5%

——醫護人員專業資格佔20%

——組織或機構曾提供之相關工作經驗佔5%

——執行計劃質素佔5%

14. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標之時限為止，投標人應前往約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局查詢有否附加說明文件。

二零一零年五月六日於教育暨青年局

代局長 梁勵（副局長）

（是項刊登費用為 \$3,229.00）

*Dia e hora limite:* até às 17,30 horas do dia 27 de Maio de 2010.

11. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* sala de reuniões da sede da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar;

*Dia e hora:* 28 de Maio de 2010 pelas 10,00 horas.

Em conformidade com o disposto no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público de abertura das propostas para esclarecerem dúvidas que eventualmente surjam, relativas aos documentos nelas constantes.

12. Local, dia e hora para obtenção da cópia e exame do processo:

A consulta pode ser feita na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, na Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ.

O período de consulta decorre desde a publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso (dentro das horas de expediente).

13. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

Preço: 65%;

Currículo das organizações ou instituições concorrentes: 5%;

Qualidade profissional do pessoal de enfermagem: 20%;

Experiência na área da assistência médica: 5%;

Qualidade de execução da proposta: 5%.

14. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer na sede da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, a partir da publicação do presente anúncio até à data limite de entrega das propostas do concurso público, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 6 de Maio de 2010.

A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Lai*, subdirectora.

(Custo desta publicação \$ 3 229,00)

## 社會工作局

### 公告

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現將本局為填補編制內高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員一缺，以文件審閱、有

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Anúncio

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, se encontra afixada a lista provisória referente ao concurso comum, documental, de acesso,

限制的方式進行普通晉升開考的准考人臨時名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科，以供有關人士於辦公時間內查閱。准考人亦可於本局的內聯網上查閱有關臨時名單。開考通告的公告載於二零一零年四月七日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一零年五月五日於社會工作局

典試委員會：

主席：廳長 張惠芬

正選委員：廳長 黃艷梅

處長 許華寶

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 14, II Série, de 7 de Abril de 2010, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, durante as horas de expediente, para efeitos de consulta dos interessados, podendo também os candidatos admitidos consultar a lista provisória na «intranet» do IAS.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

Instituto de Acção Social, aos 5 de Maio de 2010.

O Júri:

*Presidente:* Cheong Wai Fan, chefe de departamento.

*Vogais efectivos:* Vong Yim Mui, chefe de departamento; e

Hoi Va Pou, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 澳 門 大 學

### 公 告

根據社會文化司司長於二零一零年五月三日作出之批示，為澳門大學教務及行政大樓（B1）供應及安裝傢俬及設備進行公開招標。

有意競投者可從二零一零年五月十二日起，於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分往澳門大學行政樓二樓A201室採購處，取得招標計劃和承投規則，每份為澳門幣壹佰元正（\$100.00）。

為了解競投標的傢俬及設備之詳情，各競投者可最多派出三名人員出席有關講解會及實地視察。講解會將安排於二零一零年五月十七日上午十一時在澳門大學中葡樓一樓L105室舉行，而實地視察亦將安排於當天在講解會後進行。

截止遞交投標書日期為二零一零年五月三十一日下午五時三十分正。競投者或其代表，請將有關標書及文件遞交至本大學採購處，並須繳交臨時保證金澳門幣柒萬元正（\$70,000.00），臨時保證金得透過現金或抬頭為「澳門大學」之本票、銀行擔保或保險擔保繳付。

## UNIVERSIDADE DE MACAU

### Anúncio

Faz-se público que, de acordo com o despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Maio de 2010, se encontra aberto o concurso público para o fornecimento e instalação de mobiliário e equipamentos para o Edifício de Gabinetes Académicos e Administrativos (B1), da Universidade de Macau.

O programa do concurso e o caderno de encargos, fornecidos ao preço de \$ 100,00 (cem patacas) por exemplar, encontram-se à disposição dos interessados a partir do dia 12 de Maio de 2010, nos dias úteis, das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas, na Secção de Aprovisionamento, sita no Edifício Administrativo, 2.º andar, Sala A201, da Universidade de Macau.

A fim de compreender os pormenores do mobiliário e equipamentos do concurso, cada concorrente poderá destacar três elementos, no máximo, para comparecerem na sessão de esclarecimento e inspeccionarem o local. A sessão de esclarecimento decorrerá no dia 17 de Maio de 2010, às 11,00 horas, no Edifício Luso-Chinês, 1.º andar, Sala L105, da Universidade de Macau, sendo a inspeção do local efectuada no mesmo dia, após a sessão de esclarecimento.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,30 horas do dia 31 de Maio de 2010. Os concorrentes ou os seus representantes devem entregar as respectivas propostas e documentos à Secção de Aprovisionamento da Universidade de Macau e prestar uma caução provisória no valor de \$ 70 000,00 (setenta mil patacas) feita em numerário ou mediante ordem de caixa, garantia bancária ou seguro de caução a favor da Universidade de Macau.

開標日期為二零一零年六月一日早上十時，在澳門大學中葡樓一樓L105室舉行。

二零一零年五月六日於澳門大學

副校長 黎日隆（行使澳門大學校長授予的權力）

（是項刊登費用為 \$1,635.00）

A abertura das propostas realizar-se-á às 10,00 horas do dia 1 de Junho de 2010, no Edifício Luso-Chinês, 1.º andar, Sala L105, da Universidade de Macau.

Universidade de Macau, aos 6 de Maio de 2010.

O Vice-Reitor, *Lai Iat Long*, (no exercício de poderes delegados pelo Reitor da Universidade de Macau).

(Custo desta publicação \$ 1 635,00)

## 地 圖 繪 製 暨 地 籍 局

### 公 告

根據第14/2009號法律及十二月二十八日第62/98/M號法令所修改的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過審查文件方式進行限制性普通晉升開考，有關開考只為地圖繪製暨地籍局工作人員而設，以填補地圖繪製暨地籍局人員編制的以下空缺：

第一職階首席特級地形測量員一缺。

此外，上述開考的通告已張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓行政暨財政處，而報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》公佈之日緊接的第一個辦公日起計十天內遞交。

二零一零年五月四日於地圖繪製暨地籍局

局長 陳漢平

（是項刊登費用為 \$1,116.00）

## 港 務 局

### 公 告

現根據十二月二十一日第87/89/M號法令所核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，現把填補本局人員編制內以下空缺，以審查文件方式進行限制性普通晉級開考的報考人臨時名單張貼於媽閣斜坡港務局（水師廠）行政及財政廳/行政處/人

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, apenas para os funcionários da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento do seguinte lugar do quadro de pessoal desta Direcção dos Serviços:

Um lugar de topógrafo especialista principal, 1.º escalão.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado na Divisão Administrativa e Financeira da DSCC, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 4 de Maio de 2010.

O Director dos Serviços, *Chan Hon Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

## CAPITANIA DOS PORTOS

### Anúncio

Torna-se público que se encontram afixadas, no Departamento de Administração e Finanças/Divisão Administrativa/Secção de Pessoal da Capitania dos Portos, sita na Rampa da Barra, Quartel dos Mouros, as listas provisórias dos seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal desta Capitania, cujos anúncios de abertura foram publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 7 de Abril de 2010, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau



事科。其開考公告已刊登於二零一零年四月七日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組內：

第一職階首席特級海上交通控制員（一缺）；

第一職階首席技術輔導員（一缺）；

第一職階首席特級行政技術助理員（一缺）；

第一職階特級行政技術助理員（三缺）。

按照上述通則第五十七條第五款規定，該名單被視為確定名單。

二零一零年四月二十八日於港務局

代局長 黃錦輝

（是項刊登費用為 \$1,361.00）

(ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro:

Um lugar de controlador de tráfego marítimo especialista principal, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão;

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão; e

Três lugares de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Capitania dos Portos, aos 28 de Abril de 2010.

O Director, substituto, *Vong Kam Fai*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

## 郵政局

### 公告

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，為填補郵政局人員編制第一職階顧問高級技術員三缺，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的報考人臨時名單，現張貼於議事亭前地郵政局總部大樓二樓。其晉升開考通告的公告已刊登於二零一零年四月二十一日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零一零年五月五日於郵政局

代局長 趙鎮昌

（是項刊登費用為 \$950.00）

根據經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，為填補郵政局人員編制第一職階特級郵務文員三缺，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的報考人臨時名單，現張貼於議事亭前地郵政局總部大

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

### Anúncios

Torna-se público que se encontra afixada e pode ser consultada na Direcção dos Serviços de Correios, sita no Largo do Senado, Edifício-Sede, 2.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento das três vagas de técnico superior assessor, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 21 de Abril de 2010, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 5 de Maio de 2010.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiu Chan Cheong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Torna-se público que se encontra afixada e pode ser consultada na Direcção dos Serviços de Correios, sita no Largo do Senado, Edifício-Sede, 2.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três vagas de oficial de exploração postal especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Correios, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série,

樓二樓。其招考通告的公告已刊登於二零一零年四月二十一日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零一零年五月六日於郵政局

代局長 趙鎮昌（副局長）

（是項刊登費用為 \$979.00）

de 21 de Abril de 2010, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 6 de Maio de 2010.

O Director dos Serviços, substituto, *Chiu Chan Cheong*, sub-director.

(Custo desta publicação \$ 979,00)

### 運輸基建辦公室

#### 公告

茲特公告，有關公佈於二零一零年四月二十一日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組的「輕軌展覽館大樓建造工程」公開招標，招標實體已按招標方案第2.3點的規定作出解答，及因應需要，作出補充說明，並將其等附於招標案卷內。

上述的解答及補充說明得於辦公時間內前往運輸基建辦公室總址位於澳門羅保博士街1-3號國際銀行大廈26樓查閱。

二零一零年五月七日於運輸基建辦公室

辦公室主任 李鎮東

（是項刊登費用為 \$950.00）

### GABINETE PARA AS INFRA-ESTRUTURAS DE TRANSPORTES

#### Anúncio

Faz-se saber que em relação ao concurso público para o «Projecto de construção do Edifício de Exposições do Sistema de Metro Ligeiro», publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 21 de Abril de 2010, foram prestados esclarecimentos, nos termos do número 2.3 do programa do concurso, e foi feita aclaração complementar conforme necessidades, pela Entidade promotora e juntos ao processo do concurso.

Os referidos esclarecimentos e aclaração complementar encontram-se disponíveis para consulta durante o horário de expediente na sede do Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, Edifício Banco Luso Internacional, n.ºs 1-3, 26.º andar, Macau.

Gabinete para as Infra-estruturas de Transportes, aos 7 de Maio de 2010.

O Coordenador do Gabinete, *Lei Chan Tong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)